

Kezelési útmutató Field Xpert SMT70B

Univerzális, nagy teljesítményű táblagép a 2. Ex-zónában és a nem-Ex-területeken történő eszközkonfiguráláshoz



Módosítási előzmények

Szoftververzió	Használati útmutató	Változás
1.08.xx	BA02390S/04/EN/01.24	Kezdeti változat
1.08.xx	BA02390S/04/EN/02.25	▪ 1.2. szakasz: „Szimbólumok” Field Xpert szimbólumok frissítve ▪ 1.5. szakasz: „Regisztrált védjegyek” frissítve ▪ 6.4. szakasz: „Biztonsági képernyő” eltávolítva ▪ 7.3. szakasz: „A táblagép bekapcsolása” frissítve

Tartalomjegyzék

1	Néhány szó erről a dokumentumról	5	8	A Field Xpert szoftver leírása	23
1.1	A dokumentum funkciója	5	8.1	„Connection” kezdőképernyő	23
1.2	Szimbólumok	5	8.2	Menüoldalak	24
1.3	Alkalmazott betűszavak	8	8.3	Információs oldalak	25
1.4	Dokumentáció	8			
1.5	Bejegyzett védjegyek	8	9	Kommunikációs illesztők és eszközillesztők telepítése	25
2	Alapvető biztonsági utasítások	9	9.1	DTM	26
2.1	A személyzetre vonatkozó követelmények	9	9.2	FDI – FDI Package Manager	27
2.2	Rendeltetésszerű használat	9	9.3	IODD – IODD DTM Configurator	28
2.3	Munkahelyi biztonság	9	10	Működtetés	29
2.4	Üzembiztonság	9	10.1	A Field Xpert szoftver indítása	29
2.5	Termékbiztonság	10	10.2	A kapcsolattípusok, protokollok és interfészek áttekintése	31
2.6	Informatikai biztonság	10	10.3	„Automatikus” kapcsolat létrehozása ..	32
3	Termékleírás	10	10.4	Kapcsolat létrehozása „Varázsló” segítségével	33
3.1	Alkalmazás	14	10.5	Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” Bluetooth segítségével	35
3.2	Licencelési modell	14	10.6	Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” helyi hálózaton keresztül	37
4	Átvétel és termékazonosítás	16	10.7	Menüoldalak	41
4.1	Átvétel	16	10.8	Beállítások	44
4.2	Termékazonosítás	17	10.9	Információs oldalak	48
4.3	Tárolás és szállítás	18	10.10	RFID	51
5	Beépítés	18	11	Karbantartás	52
5.1	Rendszerkövetelmények	18	11.1	Akkumulátor	52
5.2	A szoftver frissítése	19	11.2	Tisztítás	55
5.3	A szoftver eltávolítása	19	12	Javítás	55
6	Működtetés	19	12.1	Általános információk	55
6.1	Állapotjelzők	20	12.2	Pótalkatrészek	55
6.2	A táblagép kikapcsolása	20	12.3	Visszaküldés	55
6.3	A táblagép kikapcsolása	20	12.4	Ártalmatlanítás	56
7	Üzembe helyezés	21	13	Kiegészítők	56
7.1	Az akkumulátor behelyezése	21	14	Műszaki adatok	56
7.2	Az akkumulátor töltése	22	15	Melléklet	56
7.3	A táblagép bekapcsolása	22	15.1	A mobil eszközök védelme	56
7.4	A hálózati (AC) adapter csatlakoztatása	22	15.2	Szövetségi Kommunikációs Bizottság (Federal Communication Commission, FCC)	57

15.3	Warning Explosion Hazard	57
15.4	2. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK	58

1 Néhány szó erről a dokumentumról

1.1 A dokumentum funkciója

A jelen Használati útmutató tartalmazza az eszköz életciklusának különböző szakaszai során szükségessé váló információkat: a termék azonosítására, átvételére, tárolására, felszerelésére, csatlakoztatására, üzemeltetésére, üzembe helyezésére, valamint a hibaelhárításra, karbantartásra és ártalmatlanításra vonatkozóan.

1.2 Szimbólumok

1.2.1 Biztonsági szimbólumok



VESZÉLY
Ez a szimbólum veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléshez vezet.



FIGYELMEZTETÉS
Ez a szimbólum potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT
Ez a szimbólum potenciálisan veszélyes helyzetre figyelmezteti Önt. A veszélyes helyzet figyelmen kívül hagyása könnyebb vagy közepes súlyosságú sérüléshez vezethet.



ÉRTESÍTÉS
Ez a szimbólum potenciális ártalmat jelentő helyzetre figyelmeztet. Az ilyen helyzetek elkerülésének elmulasztása a termékben vagy a termék közelében kárt okozhat.

1.2.2 Bizonyos típusú információkra vonatkozó szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Megengedett Megengedett eljárások, folyamatok vagy tevékenységek.
	Előnyben részesített Előnyben részesített eljárások, folyamatok vagy tevékenységek.
	Tilos Tiltott eljárások, folyamatok vagy tevékenységek.
	Tipp További információkat jelez.
	Dokumentációra való hivatkozás
	Oldalra való hivatkozás
	Ábrára való hivatkozás

Szimbólum	Jelentés
	Figyelmeztetés vagy betartandó egyedi lépés
	Lépések sorrendje
	Egy lépés eredménye
	Súgó probléma esetén
	Szemrevételezés

1.2.3 Field Xpert szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	A táblagép be- és kikapcsolása.
	D programgomb
	P programgomb (elindítja a Field Xpert szoftvert)
	Funkciógomb (elindítja a vonalkódolvasót)
	Vezeték nélküli kommunikáció (WLAN, WWAN, GPS, Bluetooth)
	Windows Start menü
	Akkumulátor
	Az Offline dinamikus telepített alapanalízis (DIBA) funkció megnyitása
	A Field Xpert szoftver honlapjának megnyitása
	Az utoljára megnyitott oldal megnyitása
	A Field Xpert szoftver menüoldalának megnyitása
	AField Xpert szoftver információs oldalának megnyitása
	A nézet minimalizálása.
	Teljes képernyő bekapcsolása.

Szimbólum	Jelentés
	Teljes képernyő kikapcsolása.
	A Field Xpert szoftver bezárása.
	Görgetés fel
	Görgetés le
	Frissítés
	Az FDI Package Manager megnyitása.
	Információ kibontása.
	Információ elrejtése.
	Automatikus csatlakozás.
	Csatlakozás varázslóval (manuális kapcsolat).
	Csatlakozás Endress+Hauser WLAN és Bluetooth terepi eszközökkel.
	RFID
	Netilion (felhő)
	Kedvencek
	Billentyűzet
	Kamera
	Link a Netilion könyvtárhoz
	Képek és PDF-fájlok csatolása egy eszközhöz a Netilion könyvtárban
	Funkció végrehajtása.
	Törlés

1.3 Alkalmazott betűszavak

Betűszavak	Magyarázat
DTM	Eszköztípus-kezelő
FCC	Szövetségi Kommunikációs Bizottság
FDI	Terepi eszköz integráció
HF	Magas frekvencia [RF = radio frequency]
IODD	Bemeneti/kimeneti adatok definíciója
MSD	Menüszerkezet leírása
SD	Digitális biztonság
WWAN	Vezeték nélküli széles körű hálózat

1.4 Dokumentáció



A kapcsolódó műszaki dokumentáció alkalmazási területének áttekintéséhez olvassa el az alábbiakat:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): adja meg az adattáblán szereplő sorozatszámot
- *Endress+Hauser Operations app*: adja meg az adattáblán szereplő sorozatszámot, vagy olvassa be az adattáblán lévő mátrix kódot.

Field Xpert SMT70B

- Műszaki információk: TI01814S
- Használati útmutató: BA02390S

1.5 Bejegyzett védjegyek

A Windows 11 IoT Enterprise® a Microsoft Corporation (Redmond, Washington, USA) bejegyzett védjegye.

Az Intel® Core™ az Intel Corporation (Santa Clara, USA) bejegyzett védjegye.

A Durabook a Twinhead International Corp. (Tajvan) bejegyzett védjegye.

A FOUNDATION™ Fieldbus a FieldComm Group (Austin, TX 78759, USA) védjegye.

A HART®, a WirelessHART® a FieldComm Group (Austin, TX 78759, USA) bejegyzett védjegye.

A PROFIBUS® a PROFIBUS User Organization (Karlsruhe/Németország) bejegyzett védjegye.

A PROFINET® a PROFIBUS User Organization (PNO) (Karlsruhe/Németország) bejegyzett védjegye.

A Modbus a Modicon, Incorporated bejegyzett védjegye.

Az IO-Link® az IO-Link Community c/o PROFIBUS felhasználói szervezet (PNO), Karlsruhe (Németország) bejegyzett védjegye - www.io-link.com

Minden más márka- és terméknév a szóban forgó vállalatok és szervezetek védjegye vagy bejegyzett védjegye.

2 Alapvető biztonsági utasítások



Tartsa be az eszközhöz mellékelt használati útmutató előírásait, amely tartalmazza a táblagép gyártójának biztonsági utasításait.

2.1 A személyzetre vonatkozó követelmények

A beépítéssel, üzembe helyezéssel, diagnosztikával és karbantartással foglalkozó személyzetnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- ▶ Szakképzett szakemberek, akik az adott feladathoz megfelelő szakképesítéssel rendelkeznek.
- ▶ Rendelkeznek az üzem tulajdonosának/üzemeltetőjének engedélyével.
- ▶ Ismerik a szövetségi/nemzeti szabályozásokat.
- ▶ A munka megkezdése előtt elolvassák és értelmezik az útmutató, a kiegészítő dokumentáció, valamint a tanúsítványok szerinti utasításokat (az alkalmazástól függően).
- ▶ Betartják az utasításokat és az alapvető feltételeket.

Az üzemeltető személyzetnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- ▶ A feladat követelményei szerinti utasításokat és felhatalmazást kell kapniuk az üzem tulajdonosától/üzemeltetőjétől.
- ▶ Követik a jelen útmutató utasításait.

2.2 Rendeltetésszerű használat

Az eszközkonfigurációhoz szükséges táblagép mobil gyári eszközkezelést tesz lehetővé a veszélyes és nem veszélyes területeken. A beüzemelő és karbantartó személyzet számára lehetővé teszi a terepi eszközök digitális kommunikációs interfészen keresztüli kezelését és az előrehaladás nyomon követését. Ez a táblagép egy könnyen használható érintőképernyős eszköz, amely átfogó megoldást jelent, és a teljes élettartam alatt a terepi eszközök kezelésére használható. Kiterjedt, előre telepített meghajtókönyvtárakat kínál, és hozzáférést biztosít az „Ipari dolgok internetéhez”, valamint az eszköz teljes életciklusa során rendelkezésre álló információkhoz és dokumentációhoz. A táblagép modern szoftverfelhasználói felületet és online frissítéseket biztosít biztonságos Microsoft Windows multifunkciós környezetben.

2.3 Munkahelyi biztonság

Az eszközön és az eszközzel végzett munkák esetén:

- ▶ Viseljen a nemzeti előírásoknak megfelelő egyéni védőfelszerelést.

2.4 Üzembiztonság

Az eszköz károsodása!

- ▶ Az eszközt csak megfelelő és üzembiztos műszaki állapotban működtesse.
- ▶ Az üzemeltető felel az eszköz zavartalan működéséért.

Az eszköz módosítása

Az eszköz jogosulatlan módosításai nem megengedettek, és előre nem látható veszélyekhez vezethetnek!

- Ha ennek ellenére módosításra van szükség, forduljon a gyártóhoz.

Javítás

A folyamatos üzembiztonság és megbízhatóság érdekében:

- Az eszközön végzett javításokat csak akkor szabad elvégezni, ha azok kifejezetten megengedettek.
- Tartsa be a villamos eszközök javításával kapcsolatos szövetségi/nemzeti előírásokat.
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

2.5 Termékbiztonság

Ez a mérőeszköz a jó műszaki gyakorlatnak megfelelően, a legmagasabb szintű biztonsági követelményeknek való megfelelés szerint lett kialakítva és tesztelve, ezáltal biztonságosan üzemeltethető állapotban hagyta el a gyárat.

Megfelel az általános biztonsági előírásoknak és a jogi követelményeknek. Az eszközspecifikus EU-megfelelőségi nyilatkozatban felsorolt EU-irányelveknek is megfelel. A gyártó ezt a CE-jelölés eszközön való feltüntetésével erősíti meg.

2.6 Informatikai biztonság

A gyártói jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a termék beépítése és használata a Használati útmutatóban leírtaknak megfelelően történik. A termék a beállítások véletlen megváltoztatása elleni biztonsági mechanizmusokkal van ellátva.

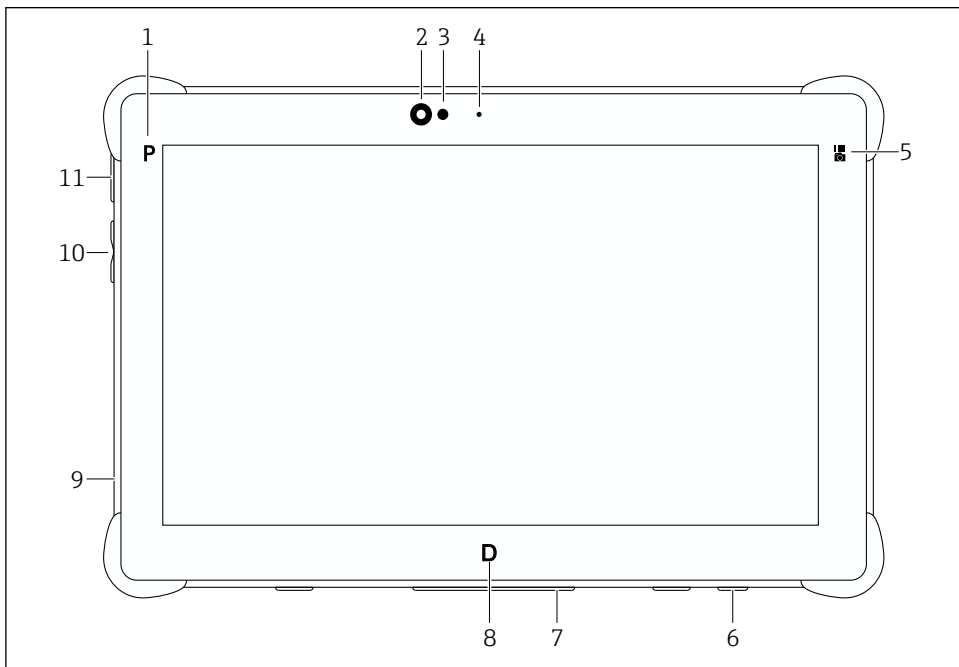
A biztonsági szabványokkal összhangban lévő informatikai (IT) biztonsági intézkedéseket, amelyek célja, hogy kiegészítő védelmet nyújtsanak a termék és a kapcsolódó adatátvitel szempontjából, maguknak a felhasználóknak kell végrehajtaniuk.

3 Termékleírás

Ultrakompakt kialakításának köszönhetően a táblagép megfelel a legmagasabb szintű követelményeknek is, mint például a behatolás elleni védelem és az ütésállóság (4 láb magasságból végzett ejtési vizsgálat és MIL-STD 810G). A kiegészítő képernyővédő teljes védelmet nyújt a nehéz munkakörnyezetben. A táblagép jó ergonómiai jellemzői is védik a munkavállalók egészségét, minimalizálva a fizikai megterhelést.

A 4G/LTE-csatlakozás veszélyes területeken való növekvő népszerűségével a táblagép gyors és zökkenőmentes hozzáférést biztosít az adatokhoz. Azonban olyan helyzetekben, ahol csak vezeték nélküli helyi hálózat (vagy az sem) áll rendelkezésre, az Ethernet-interfészsel ellátott opcionális dokkolóállomás kellő rugalmasságot biztosít a táblagép számára a meglévő hálózati infrastruktúrákhoz való kapcsolódás tekintetében. Ezenkívül a legújabb Bluetooth szabványok is támogatottak.

A terepi használatot követően a táblagép irodai számítógépként is használható az opcionális dokkolóállomással, lehetővé téve a táblagép zökkenőmentes integrálását az irodai és üzleti hálózatokba.

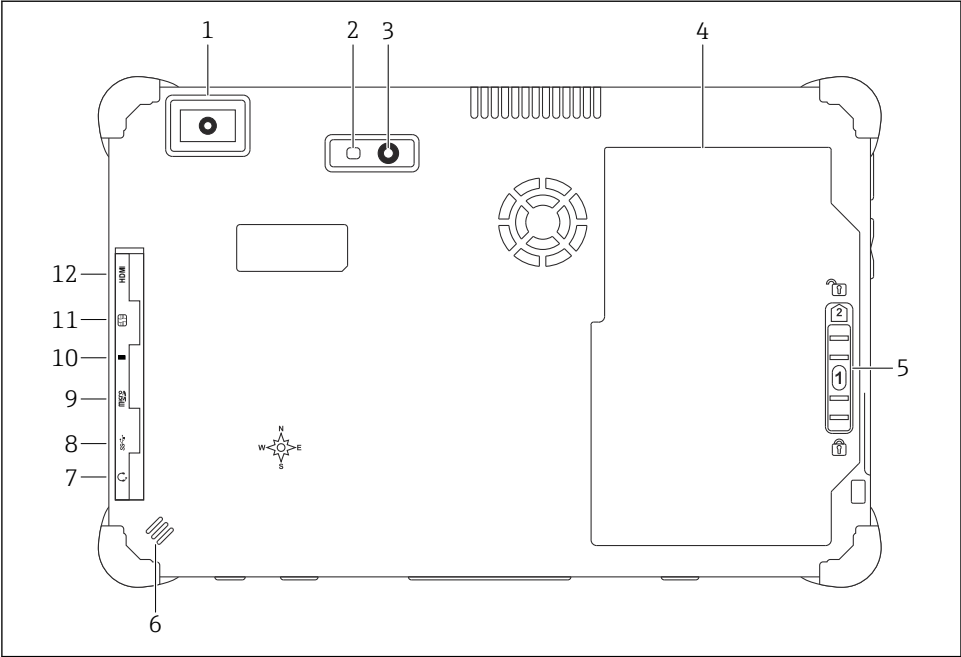


1 A táblagép előlnézete

- 1 Program gomb
- 2 Első kamera
- 3 Környezeti fényérzékelő
- 4 Mikrofon
- 5 Funkciógomb
- 6 DC-aljzat (alsó)
- 7 Dokkolócsatlakozó (alsó)
- 8 Program gomb
- 9 Nyílás a Kensington zárhoz (bal oldal)
- 10 A hangerő vagy fényerő gombja (bal oldal)
- 11 Be/ki gomb (bal oldal)

Összetevő	Leírás
P programgomb	A felhasználó által meghatározott program előhívása.
Első kamera	–
Környezeti fényérzékelő	Az aktuális környezeti fényviszonyokat méri
Mikrofon	–

Összetevő	Leírás
Funkciógomb	A „Quick Menu” segítségével konfigurált funkció végrehajtása. ■ A vonalkódolvasó inicializálása ■ A kameraalkalmazás indítása ■ A hozzárendelt program előhívása
DC-aljzat	A hálózati adapter csatlakozása
Dokkolócsatlakozó	A táblagép csatlakoztatása dokkolóállomáshoz
D programgomb	A „Quick Menu” segítségével konfigurált funkció végrehajtása. ■ Az érintőképernyő mód előhívása ■ A hozzárendelt program előhívása
Nyílás a Kensington zárhoz	Kensington-kompatibilis biztonsági zár csatlakoztatása
A hangerő vagy fényerő gombja	A hangerő vagy a fényerő beállítására szolgál. A funkció a „Quick Menu” segítségével konfigurálható.
Be/ki gomb	A táblagép be- és kikapcsolása.



2 A táblagép hátulnézete

- 1 Vonalkódolvasó
- 2 Kamera LED villog
- 3 Kamera
- 4 Akkumulátortartó rekesz
- 5 Az akkumulátortartó kioldásához való gomb
- 6 Hangszóró
- 7 Hangbemenet/-kimenet (kombinált aljzat) (oldal)
- 8 USB 3.2 Gen 2 típusú A port (oldal)
- 9 microSD memóriakártya nyílása (oldal)
- 10 Thunderbolt® 4 port (oldal)
- 11 SIM-kártya nyílása (oldal)
- 12 Micro HDMI port (oldal)

Összetevő	Leírás
Vonalkódolvasó	Vonalkódok beolvasása.
Kamera LED villog	Kiegészítő világítás gyenge fény esetére
Kamera	–
Akkumulátortartó rekesz	–
Az akkumulátortartó kioldásához való gomb	Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot az akkumulátortartó rekesz feloldásához.

Összetevő	Leírás
Hangszóró	A kihangosításhoz
Hangbemenet/-kimenet (kombinált aljzat)	Fejhallgató, külső hangszóró vagy mikrofon csatlakozója
USB 3.2 port	USB A perifériaeszköz csatlakoztatása ⚠ FIGYELMEZTETÉS USB-csatlakozó használata veszélyes helyen. Robbanásveszély. ▶ A veszélyes területen mindig Ex-táblagépet használjon MACTek VIATOR Bluetooth HART modemmel vagy FieldPort SFP50 eszközzel.
Thunderbolt® 4 port	Thunderbolt vagy USB C perifériaeszköz csatlakoztatása
microSD memóriakártya nyílása	microSD memóriakártyákhoz (microSDXC)
SIM-kártya nyílása	WWAN-hoz való SIM-kártyához (LTE+GPS)
Micro HDMI port	micro HDMI-támogatással rendelkező HDMI perifériaeszköz csatlakoztatása

3.1 Alkalmazás

Az eszközkonfigurációhoz szükséges táblagép mobil gyári eszközkezelést tesz lehetővé a veszélyes és nem veszélyes területeken. A beüzemelő és karbantartó személyzet számára lehetővé teszi a terepi eszközök digitális kommunikációs interfészen keresztüli kezelését és az előrehaladás nyomon követését. Ez a táblagép egy könnyen használható érintőképernyős eszköz, amely átfogó megoldást jelent, és a teljes élettartam alatt a terepi eszközök kezelésére használható. Előre telepített meghajtókönyvtárakat kínál, és hozzáférést biztosít az „Ipari dolgok internetéhez”, valamint az eszköz teljes életciklusa során rendelkezésre álló információkhoz és dokumentációhoz.

A táblagép modern szoftverfelhasználói felületet és online frissítéseket biztosít biztonságos Microsoft Windows multifunkciós környezetben.

3.2 Licenclési modell

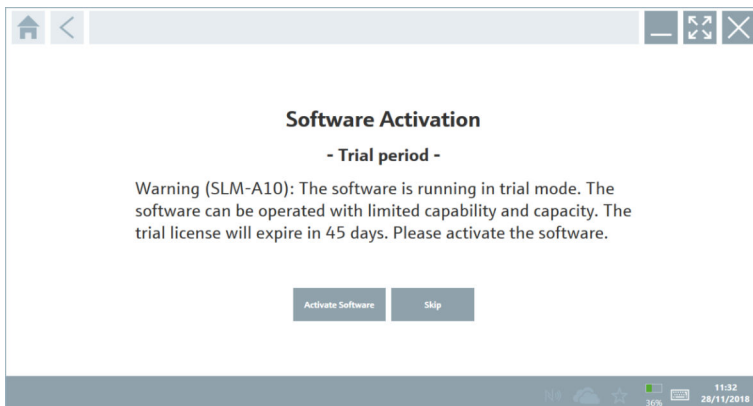
A Field Xpert szoftver a kiszállításkor már telepítve van a táblagépre.

A szoftvert a rendeltetészerű használathoz először aktiválnia kell. Erre a célra az Endress+Hauser szoftverportálon egy felhasználói fiók szükséges.

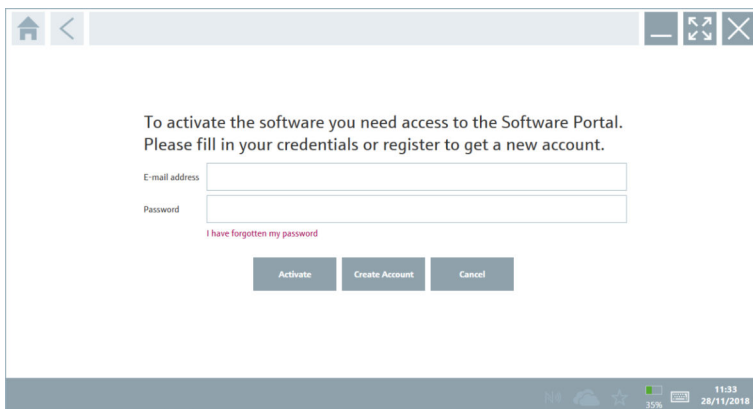
 Endress+Hauser szoftverportál: <https://www.software-products.endress.com/>

A Field Xpert szoftver aktiválása

1. Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **Field Xpert** parancsikont.
 - ↳ Ha a licencet még nem aktiválta, megnyílik a szoftver aktiválási oldala.



2. Érintse meg az **Activate Software** gombot.
 - ↳ A következő oldal jelenik meg:



3. Adja meg a következőt: **E-mail address** és **Password**, és érintse meg az **Activate** gombot.
 - ↳ Megnyílik a következő üzenetet tartalmazó párbeszédpanel: "The application has been activated successfully."
4. Érintse meg a **Show license** gombot.
 - ↳ Megnyílik a licenc adatait tartalmazó párbeszédpanel.
5. Érintse meg a **Close** gombot.
 - ↳ Megnyílik a Field Xpert szoftver kezdőképernyője.

4 Átvétel és termékazonosítás

4.1 Átvétel

Szemrevételezés

- Ellenőrizze a csomagolást, hogy nincsenek-e rajta a szállítás során keletkezett sérülések
- Óvatosan nyissa ki a csomagolást
- Ellenőrizze a tartalmat, hogy láthatóak-e rajta sérülések
- Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e
- Őrizze meg az összes mellékelt dokumentumot



Az eszközt nem szabad üzembe helyezni, ha a csomag tartalmát sérültnek találja. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba az Endress+Hauser értékesítési központjával:

www.addresses.endress.com

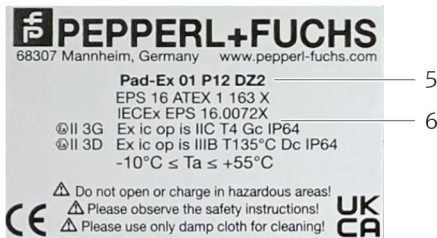
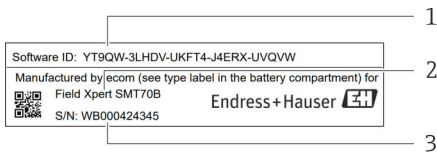
Ha lehetséges, az eszközt az eredeti csomagolásában juttassa vissza az Endress+Hauser számára.

A csomag tartalma

- Field Xpert SMT70B táblagép fogantyúval
- Hálózati töltő (100 ... 240 V_{AC}, 1.5 A, 50 ... 60 Hz), csatlakozókábel rendelésre
- Szoftver és interfészek/modem rendelés szerint
- Használati utasítás az Ecom biztonsági utasításaival

4.2 Termékazonosítás

4.2.1 Adattábla



- 1 Endress+Hauser szoftver azonosítója
- 2 Endress+Hauser terméknev
- 3 Endress+Hauser sorozatszám
- 4 Gyártói adattábla
- 5 Gyártói modellszám
- 6 Gyártói műszaki információ
- 7 Gyártói sorozatszám

4.2.2 Gyártó címe



A Pepperl+Fuchs SE felelős a táblagép hardveréért, és azt kizárólag az Endress+Hauser számára készíti.

Hardver

Pepperl+Fuchs SE

Lilienthalstrasse 200

68307 Mannheim

Németország

www.pepperl-fuchs.com

Szoftver

Endress+Hauser Process Solutions AG

Christoph Merian-Ring 12

4153 Reinach

Svájc

www.endress.com

4.3 Tárolás és szállítás



A termék szállítása során mindig az eredeti csomagolást használja.

4.3.1 Tárolási hőmérséklet

-10 ... 55 °C (14 ... 131 °F)

5 Beépítés

5.1 Rendszerkövetelmények

A Field Xpert szoftver a kiszállításkor már telepítve van a táblagépre. A szoftvert aktiválni kell.



Licencelési modell →  14

5.2 A szoftver frissítése



Szoftverfrissítési szolgáltatás

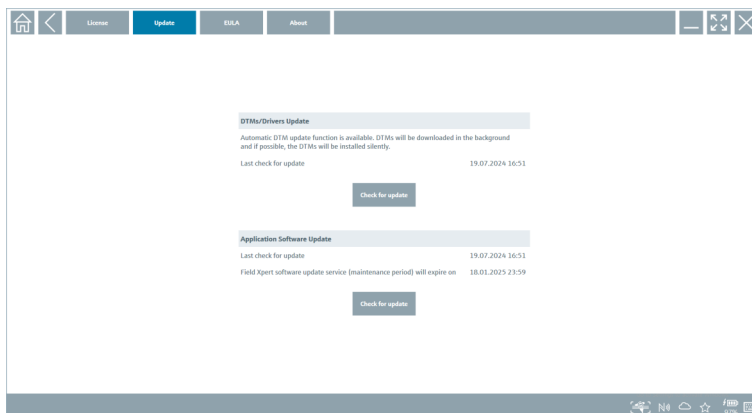
A teljes karbantartási időszak a licenc létrehozásával kezdődik és egy év után automatikusan véget ér.

A szoftverfrissítések később is betölthetők, feltéve, hogy a szoftververzió érvényes, aktív karbantartási időszakon belül került kiadásra.



Frissítések kereséséhez a táblagépet csatlakoztatnia kell az internethez.

1. Érintse meg a ikont a Field Xpert szoftver kezdőképernyőjén.
↳ Megjelenik a „License” oldal.
2. Érintse meg az **Update** fület.
↳ A következő oldal jelenik meg:



3. Az „Application Software Update” részben érintse meg a **Check for updates** elemet.
↳ A Field Xpert szoftver megkezdí a frissítések keresését.

5.3 A szoftver eltávolítása

ÉRTESETÉS

A Field Xpert szoftver eltávolítása.

A Field Xpert már nem használható rendeltetésszerűen.

- ▶ Ne távolítsa el Field Xpert a szoftvert a táblagépről.

6 Működtetés

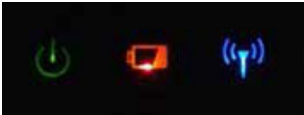
Kerülje a ház és az alkatrészek károsodását:

- ▶ Az eszközt mindig stabil felületre helyezze.
- ▶ Ne fedje le a szellőzőnyílást, és ne takarja el más tárgyakkal.

- ▶ Az eszközt folyadékoktól tartsa távol.
- ▶ Ne tegye ki az eszközt közvetlen napsütés vagy nagyon poros körülmények hatásainak.
- ▶ Ne tegye ki az eszközt túlmelegedés vagy páratartalom hatásainak.

6.1 Állapotjelzők

A táblagép interfészén lévő állapotjelzők világítanak, amint a megfelelő funkciók aktívak.



3 Állapotjelző

Szimbólum	Jelentés	Leírás
	Táp	A LED zölden világít, amikor a rendszer működik. A LED villog, amikor a rendszer alvó üzemmódban van.
	Vezeték nélküli kommunikáció	A vezeték nélküli kommunikáció állapotát jelzi (WLAN, WWAN vagy Bluetooth). A LED kéken világít, ha legalább egy vezeték nélküli kommunikációs opció aktív. A vezeték nélküli kommunikáció állapotának megjelenítéséhez a „Gyorsmenü” alkalmazást fel kell telepíteni.
	Akku	Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi: ■ Zöld, az akkumulátor teljesen fel van töltve ■ Borostyánsárga, az akkumulátor töltődik ■ Villogó borostyánsárga, hiba a töltés közben ■ Piros, kevesebb, mint 10 % akkutöltöttség ■ Nem világít, az akkumulátor lemerült

6.2 A táblagép kikapcsolása

Győződjön meg róla, hogy a táblagépet megfelelően állította le, mivel ez az egyetlen módja annak, hogy elkerülhesse a nem mentett adatok elvesztését.

- ▶ Érintse meg: **Windows ikon** → → **Shut down**.

A táblagép kikapcsol.

Ne húzza ki az áramforrást, amíg a táblagép teljesen ki nem kapcsol.

6.3 A táblagép kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a tápellátás LED villog.

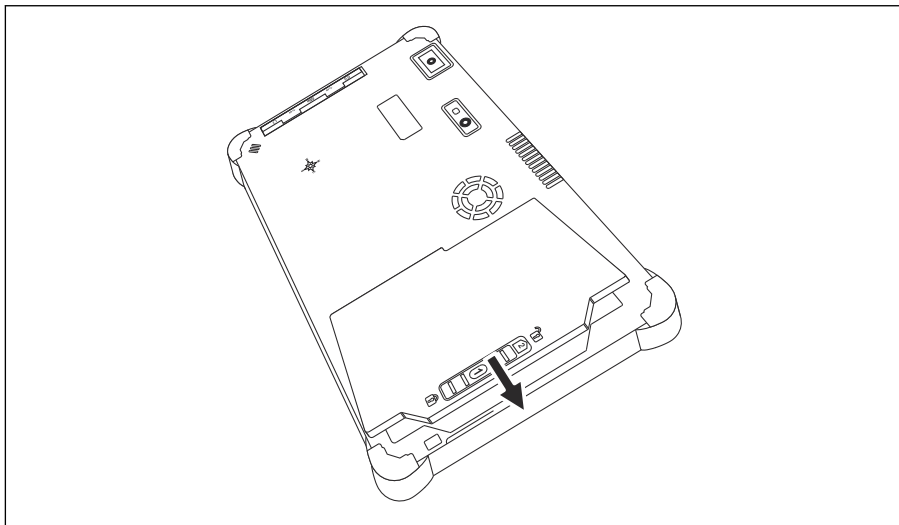
A táblagép alvó üzemmódban van.

7 Üzembe helyezés

A táblagép hálózati adatterről vagy a lítium-ion akkumulátorról működtethető.

7.1 Az akkumulátor behelyezése

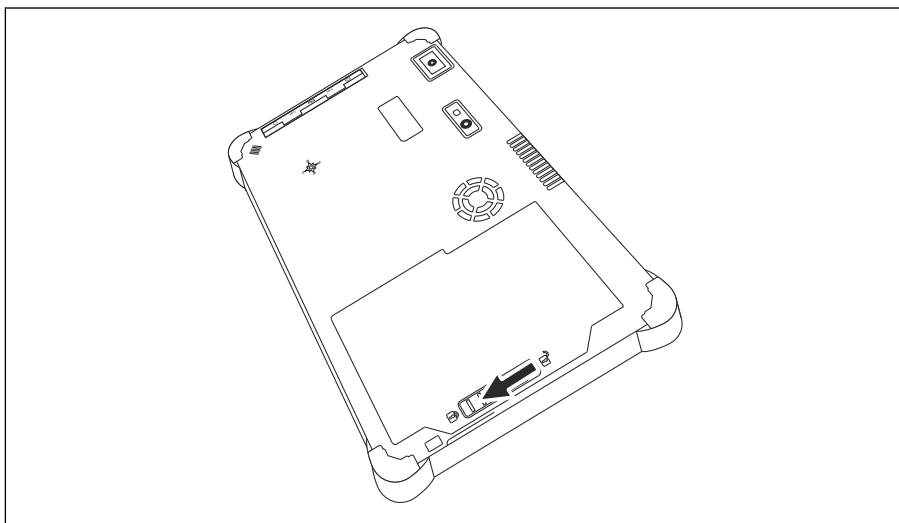
1.



Helyezze be az akkumulátort az akkumulátortartó rekeszbe.

2. Nyomja le, amíg az akkumulátor a helyére nem kattan.

3.



Csúsztassa az akkumulátorzárat a „Locked” állásba.

Az akkumulátor be van helyezve.



Az akkumulátor cseréje: → 📖 53

7.2 Az akkumulátor töltése



A közlekedésbiztonsági előírások következtében a lítium-ion akkumulátor nincs teljesen feltöltve a vásárláskor.

1. Az akkumulátort be kell helyezni.
Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a táblagép egyenáramú csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a tápkábelhez.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.

7.3 A táblagép bekapcsolása

► Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a tápellátás LED világítani nem kezd.

A táblagép bekapcsol.



Az első bejelentkezés után új jelszót kell beállítani.

7.4 A hálózati (AC) adapter csatlakoztatása

A váltóáramú (AC) adapter a táblagépet működteti, és feltölti az akkumulátort.



A hálózati (AC) adapter használatakor:

Az eszközt olyan távolságban helyezze el a csatlakozó aljzattól, hogy a tápkábel elérje a kimenetet.

Az eszközt csak az eszköz adattábláján feltüntetett áramforrással szabad üzemeltetni.

Ha az eszközt hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzattól.

1. Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a táblagép egyenáramú csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a hálózati (AC) adaptert a tápkábelhez.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.



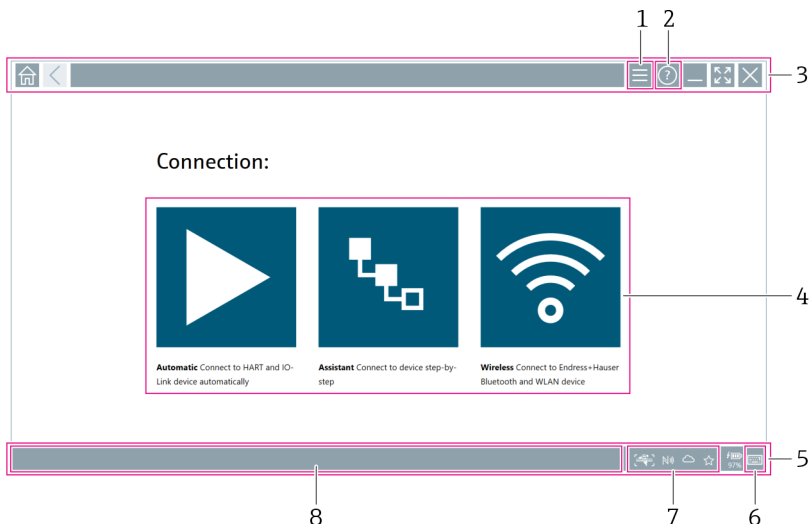
A táblagépet csak a megfelelő hálózati adapterrel szabad használni.

Ha a táblagép egy csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva, és az akkumulátor be van helyezve, a táblagépet a csatlakozóaljzat táplálja.

8 A Field Xpert szoftver leírása

8.1 „Connection” kezdőképernyő

- ▶ Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **Field Xpert** parancsikont.
 - ↳ Elindul a Field Xpert szoftver. Megjelenik a kezdőképernyő:



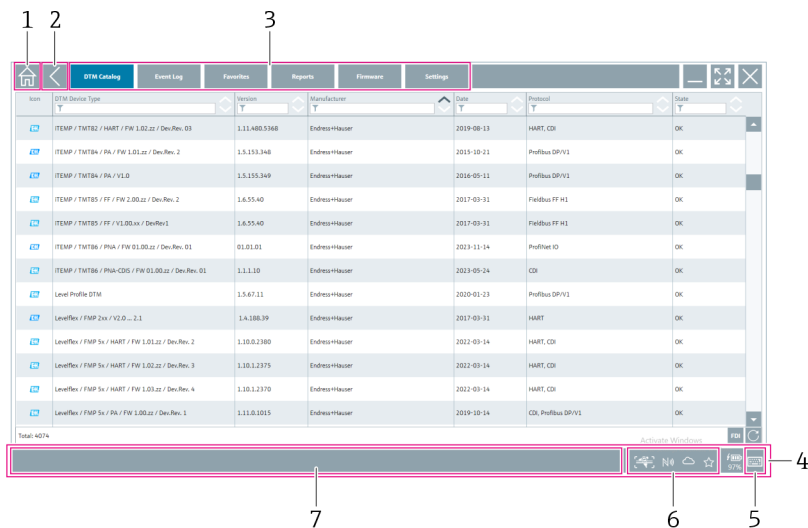
4 Példa kezdőképernyőre

- 1 Menüoldal előhívása
- 2 Információs oldal előhívása
- 3 Fejléc
- 4 Varázslók kapcsolat létrehozásához a terepi eszközzel
- 5 Lábléc/állapotsáv
- 6 Billentyűzet megnyitása
- 7 Egyéb funkciók elérése a táblagép verziójától függően
- 8 Az „Event Log” oldal megnyitása

8.2 Menüoldalak

► Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

↳ A következő oldal jelenik meg:



5 Példa menüoldalra

- 1 A „Connection” kezdőképernyő megnyitása
- 2 Vissza az előző oldalra
- 3 Egyéb menüoldalak
- 4 Lábléc/állapotsáv
- 5 Billentyűzet megnyitása
- 6 Egyéb funkciók elérése a táblagép verziójától függően
- 7 Az „Event Log” oldal megnyitása



Részletes információk a menüoldalakról: → 41

8.3 Információs oldalak

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
- ↳ A következő oldal jelenik meg:



 6 Példa információs oldalra

- 1 A „Connection” kezdőképernyő megnyitása
- 2 Vissza az előző oldalra
- 3 További információs oldalak
- 4 Lábléc/állapotsáv
- 5 Billentyűzet megnyitása
- 6 Egyéb funkciók elérése a táblagép verziójától függően
- 7 Az „Event Log” oldal megnyitása

 Részletes információk az információs oldalakról: →  48

9 Kommunikációs illesztők és eszközillesztők telepítése

Minden szükséges kommunikációs és eszközillesztőnek elérhetőnek kell lennie a Field Xpert szoftverben a táblagép és a terepi eszköz közötti kommunikáció engedélyezéséhez. A kommunikációs protokolltól és a terepi eszköztől függően ezek az illesztők a következőként érhetők el: DTM, FDI vagy IODD.

9.1 DTM

Ha elindítja a Field Xpert szoftvert, és a táblagép csatlakoztatva van az internethez, a szoftver automatikusan új DTM-eket keres. Az új DTM-eket letölti a táblagépre, és automatikusan telepíti.



Az FDI-ket manuálisan kell letöltenie és telepítenie a táblagépre az FDI Package Manager → 27 használatával.

Az IODD-ket manuálisan kell letöltenie és a telepítenie a táblagépre az IODD DTM Configurator → 28 használatával.

A DTM-katalógus megnyitása

- ▶ Érintse meg a Field Xpert szoftver kezdőképernyőjének fejlécében található ikont.
 - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal:

Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	State
	TEMP / TMTS2 / HART / FW 1.02.02 / Dev.Rev. 03	1.11.480.5368	Endress+Hauser	2019-08-13	HART, CBI	OK
	TEMP / TMTS6 / PA / FW 1.01.02 / Dev.Rev. 2	1.5.153.348	Endress+Hauser	2019-10-21	Profibus DPV1	OK
	TEMP / TMTS6 / PA / V1.0	1.5.155.349	Endress+Hauser	2018-09-11	Profibus DPV1	OK
	TEMP / TMTS5 / FF / FW 2.00.02 / Dev.Rev. 2	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	Fieldbus FF H1	OK
	TEMP / TMTS5 / FF / V1.00.02 / Dev.Rev. 1	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	Fieldbus FF H1	OK
	TEMP / TMTS6 / PWA / FW 01.00.02 / Dev.Rev. 01	01.01.01	Endress+Hauser	2023-11-14	Profibus IO	OK
	TEMP / TMTS6 / PWA-CDS / FW 01.00.02 / Dev.Rev. 01	1.1.1.10	Endress+Hauser	2023-09-24	CBI	OK
	Level Profile DTM	1.5.67.11	Endress+Hauser	2020-01-23	Profibus DPV1	OK
	LevelRef / FMP 2m / V1.0... 2.1	1.6.108.39	Endress+Hauser	2017-03-31	HART	OK
	LevelRef / FMP 5m / HART / FW 1.03.02 / Dev.Rev. 2	1.10.0.2380	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CBI	OK
	LevelRef / FMP 5m / HART / FW 1.02.02 / Dev.Rev. 3	1.10.1.2375	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CBI	OK
	LevelRef / FMP 5m / HART / FW 1.03.02 / Dev.Rev. 4	1.10.1.2370	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CBI	OK
	LevelRef / FMP 5m / PA / FW 1.00.02 / Dev.Rev. 1	1.11.0.1015	Endress+Hauser	2019-10-14	CBI, Profibus DPV1	OK

Total: 42/4

A DTM-katalógus frissítése

- ▶ Érintse meg a „DTM Catalog” oldalon található ikont.
 - ↳ A Field Xpert szoftver nemrég a táblagépre telepített illesztőket keres. Megjelenik a következő üzenet: „DTM catalog refresh is running”. Az előrehaladást kék állapotsáv és forgó kör jelzi a láblécben. A DTM-katalógus frissítése több percet is igénybe vehet.



A „Update” oldalon új DTM-eket kereshet a szerveren. → 49

Indítsa el az FDI Package Manager alkalmazást a Field Xpert szoftverből

- ▶ A „DTM Catalog” oldalon érintse meg az ikont.

Megnyílik az eszközmeghajtó offline nézete

- ▶ Érintse meg a kívánt eszközillesztő sorát.
 - ↳ Megjelenik az eszközmeghajtó offline nézete.



Ez a funkció csak akkor lehetséges, ha az eszközmeghajtó támogatja az offline nézetet.

9.2 FDI – FDI Package Manager

Követelmények

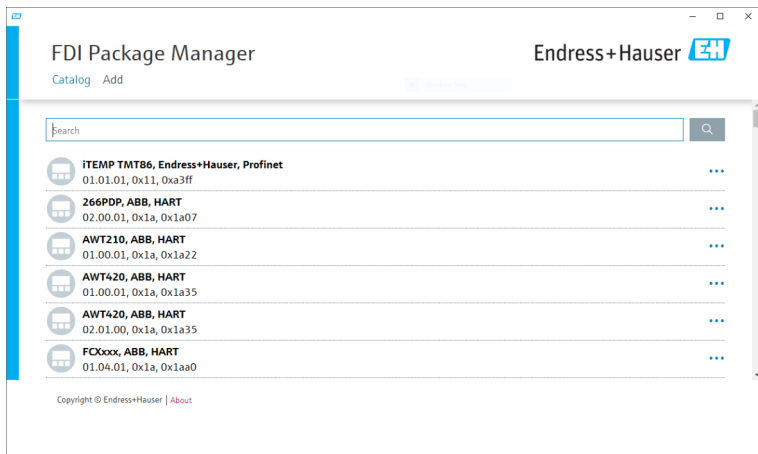
A kívánt illesztőket a rendszer letöltötte a táblagépre.



Az Endress+Hauser terepi eszközei esetében az eszközillesztőket a megfelelő termékoldarról vagy az Endress+Hauser szoftverportáljáról töltheti le. Regisztrálnia kell szoftverportálra.

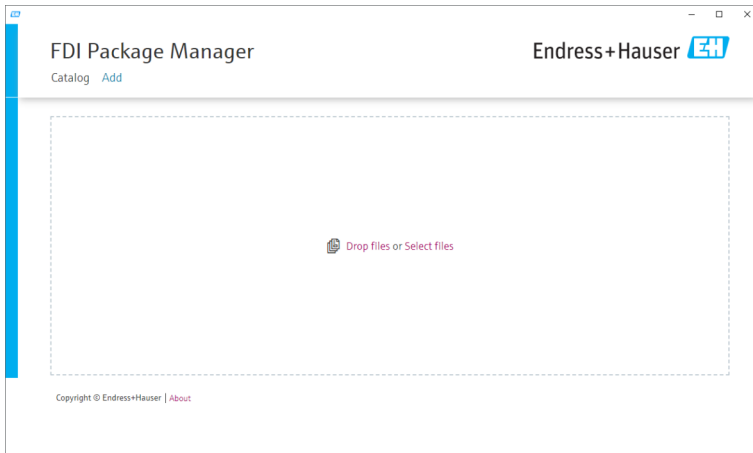
Szoftverportál: <https://www.software-products.endress.com>

1. Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **FDI Package Manager** parancsikont.
 - ↳ Megjelenik a táblagépen már telepített FDI-fájlok áttekintése.



2. Érintse meg a fejlécen található **Add** elemet.

↳ Megjelenik az „Add” oldal.



3. Érintse meg a **Drop files or Select files** elemet, és válassza ki az FDI-fájlt.

↳ Az FDI-fájlt a rendszer automatikusan telepíti a táblagépre.

Az új illesztő megjelenik a „Catalog” oldalon.

A Field Xpert szoftverben az új illesztő a „DTM Catalog” oldalon jelenik meg a DTM-katalógus frissítése után. → 26

9.3 IODD – IODD DTM Configurator

Követelmények

A kívánt illesztőket a rendszer letöltötte a táblagépre.



Az Endress+Hauser terepi eszközei esetében az eszközillesztőket a megfelelő termékoldalról vagy az Endress+Hauser szoftverportáljáról töltheti le. Regisztrálnia kell szoftverportálra.

Szoftverportál: <https://www.software-products.endress.com>

Az eszközillesztőket az „IODD DTM Configurator” segítségével is letöltheti az IODD-szerver „Add IODDs from IODDfinder” funkciójának használatával.

1. Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **IODD DTM Configurator** parancsikont.

↳ A következő nézet jelenik meg:

The screenshot shows the 'IODD DTM Configurator' window. It features a table titled 'Installed IODDs' with columns: Vendor, Device, Vendor ID, Device ID, File version, Release date, IO-Link revision, IODD file, and CRC stamp. The table lists various IODDs from Endress+Hauser, including devices like Liquiphant FTL3i, Liquipoint FTW33, Smartec CLD18, Liquitrend GHW43, Ceraphant PFX3i, THERM CompactLine TM311, Cerabar PMA5i, Detaslot FMB50, Cerabar PMP23, Cerabar PMP23, Cerabar PMA21, Liquipoint FTW23, PicoMag, and PicoMag. Each entry has a checkbox, a green checkmark in the CRC stamp column, and a green checkmark in the IO-Link revision column. On the right side of the window, there are buttons for 'Add IODD', 'Add IODD collection (Folder)', 'Add IODD collection (Zip)', 'Add IODDs from IODDIndex', 'Create', 'Refresh', 'Settings', 'About', and 'Close'.

Vendor	Device	Vendor ID	Device ID	File version	Release date	IO-Link revision	IODD file	CRC stamp
Endress+Hauser	Liquiphant FTL3i	17	1024	V01.00.00	2018-12-18	1.1	EHFTL3i-20181218-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Liquipoint FTW33	17	1280	V01.00.00	2019-02-22	1.1	EHFTW33-20190222-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Smartec CLD18	17	131329	V01.00.03	2021-07-09	1.1	EHCLD18-20210709-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Liquitrend GHW43	17	1536	V01.00.00	2019-12-06	1.1	EHGHW43-20191206-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Ceraphant PFX3i	17	1792	V01.00.02	2020-02-18	1.1	EHPTX3i-20200218-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Ceraphant PFX3i	17	1793	V01.00.03	2023-07-19	1.1	EHPTX3i-20230719-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	THERM CompactLine TM311	17	196964	V01.00.03	2022-09-30	1.1	EH-TM311-20220930-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Cerabar PMA5i	17	2048	V01.00.01	2021-10-06	1.1	EH-PMA5i-20211006-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Detaslot FMB50	17	2304	V01.00.01	2017-10-06	1.1	EH-FMB50-20171006-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Cerabar PMP23	17	256	V01.00.02	2017-10-23	1.1	EH-PMP23-20171023-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Cerabar PMP23	17	257	V01.00.04	2019-06-26	1.1	EH-PMP23-20190626-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Cerabar PMP23	17	258	V01.00.05	2023-08-10	1.1	EH-PMP23-20230810-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Cerabar PMA21	17	3841	V01.00.00	2023-08-10	1.1	EH-PMA21-20230810-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	Liquipoint FTW23	17	512	V01.00.00	2017-10-19	1.1	EHFTW23-20171019-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	PicoMag	17	65792	V01.00.00	2017-11-30	1.1	EH-PICOMAG-20171130-IODD1.1.xml	✓
Endress+Hauser	PicoMag	17	65793	V01.01.02	2021-11-17	1.1	EH-PICOMAG-20211117-IODD1.1.xml	✓

2. Érintse meg az **Add IODD**, az **Add IODD collection (Folder)** vagy az **Add IODD collection (Zip)** elemet.

3. Jelölje ki a fájlt (*.xml vagy *.zip) vagy a mappát.

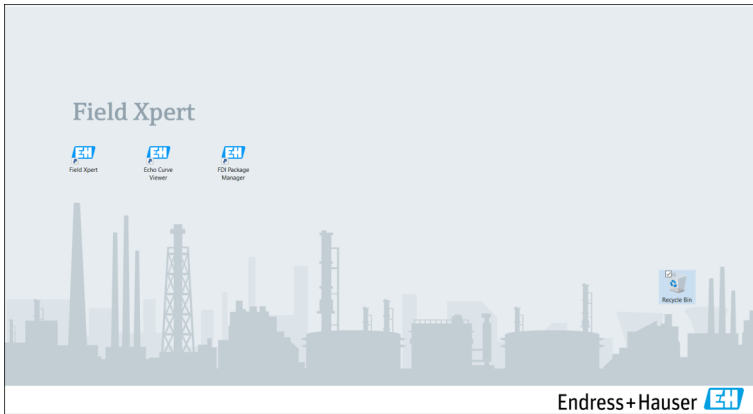
↳ A fájlt a rendszer automatikusan telepíti a táblagépre. Az új illesztő megjelenik a „Installed IODDs” táblázatban. A Field Xpert szoftverben az új illesztő a „DTM Catalog” oldalon jelenik meg a DTM-katalógus frissítése után. → 26

10 Működtetés

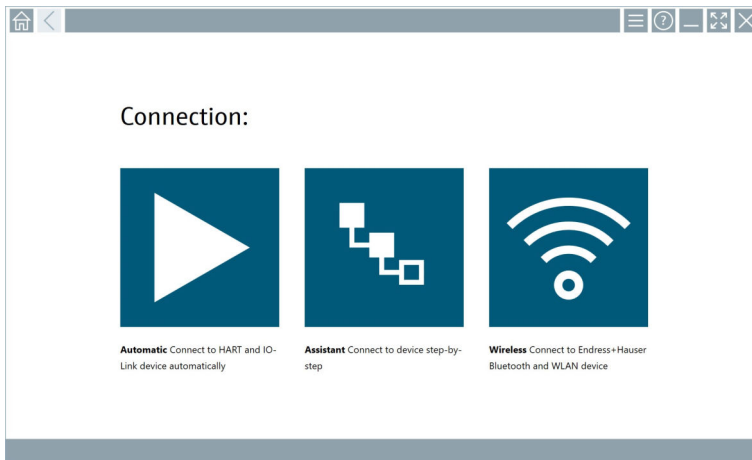
10.1 A Field Xpert szoftver indítása



A Field Xpert szoftver első alkalommal történő elindításakor a felhasználónak el kell fogadnia a használati feltételeket.



- ▶ Érintse meg a táblagép kezdőképernyőjén található **Field Xpert** parancsikont.
 - ↳ Elindul a Field Xpert szoftver. Megjelenik a kezdőképernyő:



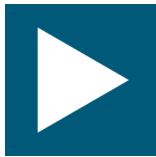
i A Field Xpert három különböző módot kínál a kapcsolat létrehozásához a terepi eszközzel. A lehetséges változat a protokolltól, az interfésztől (modem/gateway) és a terepi eszköztől függ.

- A „Kapcsolattípusok, protokollok és interfészek” részletes adatai: → 📖 31
- A „Kapcsolat létrehozása” részletes adatai: → 📖 32 – → 📖 37

10.2 A kapcsolattípusok, protokollok és interfészek áttekintése

10.2.1 A kapcsolattípusok áttekintése

A Field Xpert három különböző módot kínál a kapcsolat létrehozásához a terepi eszközzel. A lehetséges változat a protokolltól, az interfésztől (modem/gateway) és a terepi eszköztől függ.

Csatlakozási típus	Leírás	Protokollok
	Automatikusan A kapcsolat a terepi eszközzel (modem)/terepi eszközzel automatikusan létrejön.	■ HART ■ IO-Link ■ Endress+Hauser szervizinterfészek
	Varázsló Az interfésszel (modem/gateway) és a terepi eszközzel lépésenként hozható létre kapcsolat.	■ HART ■ PROFIBUS ■ FOUNDATION Fieldbus ■ Modbus ■ IO-Link ■ Endress+Hauser szervizinterfészek
	Vezeték nélküli Válassza ezt a lehetőséget, ha Endress+Hauser Bluetooth- vagy vezeték nélküli helyi hálózaton lévő terepi eszközzel szeretne létrehozni kapcsolatot.	■ Bluetooth ■ WLAN

10.2.2 A protokollok és interfészek áttekintése a kapcsolattípustól függően

„Automatikus” kapcsolat

Protokoll	Interfész (interfész/modem)
HART	■ Commubox FXA195 ■ Viator Bluetooth IS modem ■ Viator USB modem PowerXpress szolgáltatással ■ FieldPort SFP50
IO-Link	FieldPort SFP20
Endress+Hauser szervizinterfészek	■ Commubox FXA291 CDI ■ TXU10 V2 PCP ■ CDI USB

„Varázsló” kapcsolat

Protokoll	Interfész (interfész, modem, gateway)
HART	■ Commubox FXA195 ■ Viator Bluetooth IS modem ■ Viator USB modem PowerXpress szolgáltatással ■ FieldPort SFP50 ■ Fieldgate SFG250 ■ Memograph RSG45 ■ NXA820 tartály szkennel ■ FieldGate SWG50 ■ Fieldgate SWG70
PROFIBUS	■ Softing PROFIusb ■ Softing PBpro USB ■ FieldPort SFP50 PROFIBUS-licenccel ■ Fieldgate SFG500
PROFINET	PROFINET Comm DTM
FOUNDATION Fieldbus	■ NI USB ■ FieldPort SFP50 FOUNDATION Fieldbus-licenccel ■ Softing FFusb
Modbus	Soros modbus
IO-Link	FieldPort SFP20
Endress+Hauser szervizinterfészek	■ Commubox FXA291 CDI ■ Commubox FXA291 IPC, ISS, PCP ■ Commubox FXA193 IPC, ISS ■ TXU10 V2 CDI ■ TXU10 V2 PCP ■ TXU10 V1 PCP, CDI ■ CDI USB ■ CDI TCP/IP

„Vezeték nélküli” kapcsolat

Protokoll	Interfész (rádiójel)
Bluetooth	Endress+Hauser terepi eszközök Bluetooth funkcióval
WLAN	Endress+Hauser WLAN terepi eszközök

10.3 „Automatikus” kapcsolat létrehozása

Követelmények

- Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.
- A terepi eszköz interfészen (modem) keresztül csatlakozik a táblagép megfelelő interfészéhez.



Érintse meg a  ikont.

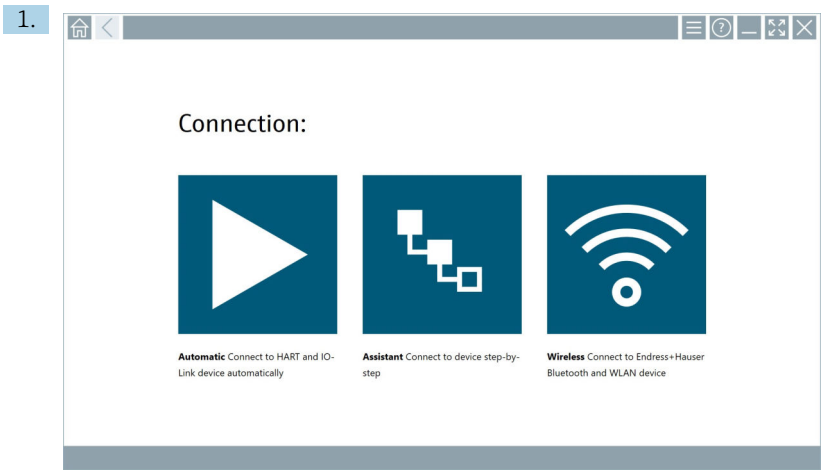
- ↳ A Field Xpert szoftver az interfészen (modem) keresztül hoz létre kapcsolatot a csatlakoztatott terepi eszközzel.

Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.

10.4 Kapcsolat létrehozása „Varázsló” segítségével

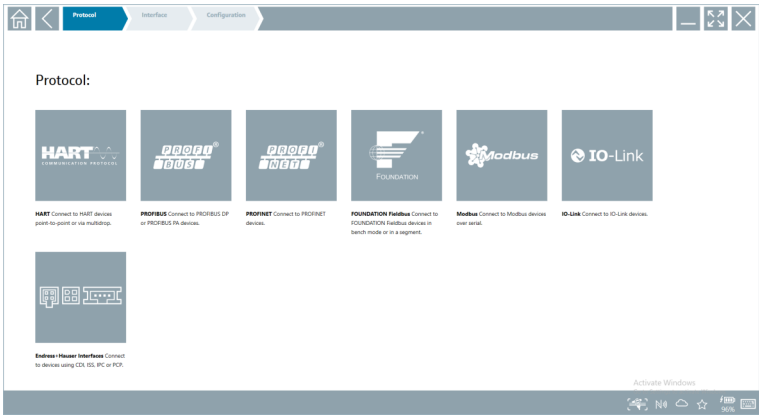
Követelmények

- Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.
- A terepi eszköz interfészen (modem/gateway) keresztül csatlakozik a táblagép megfelelő interfészéhez.



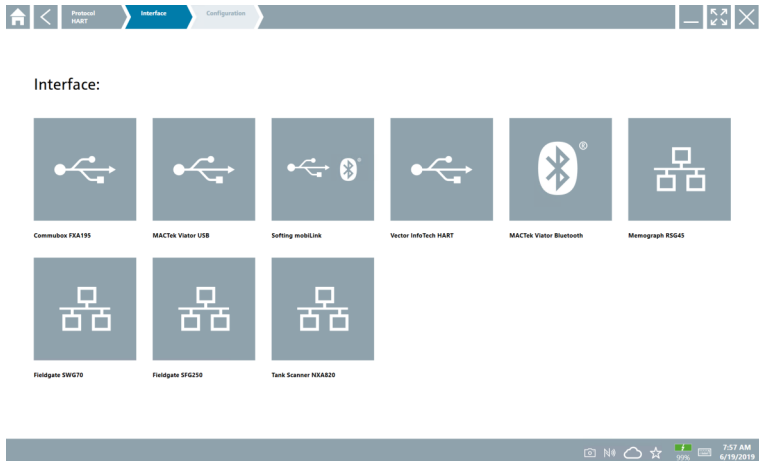
Érintse meg az  ikont.

↳ Megjelenik az összes rendelkezésre álló protokoll áttekintése.



2. Válasszon protokollt.

- Megjelenik az összes támogatott interfész(modem/gateway) áttekintése.



3. Válasszon egy interfészt.

- A fennmaradó lépések a kiválasztott interfésztől függenek. A Field Xpert szoftver végigvezeti Önt a szükséges lépéseken. Ha egy oldalon a következő ikon jelenik meg, a következő lépéshez meg kell érintenie:

4. Ahol szükséges, konfigurálja az interfészt (modem/gateway).

5. Ahol szükséges, válassza ki a DTM-et.

6. Ahol szükséges, válassza ki a terepi eszköz DTM-ét.

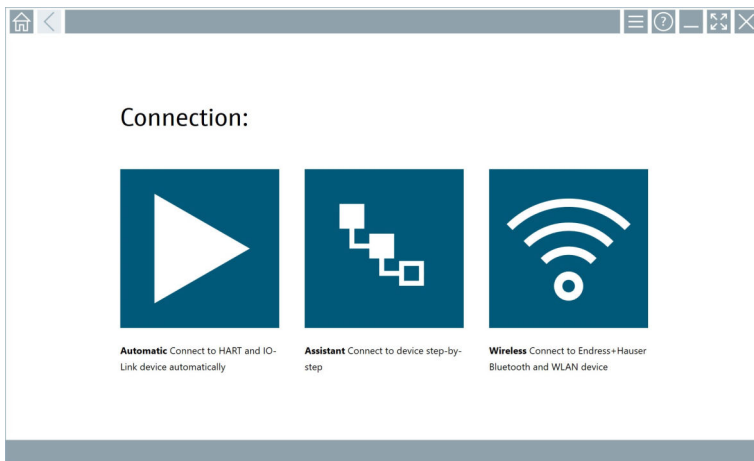
Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.

10.5 Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” Bluetooth segítségével

Követelmények

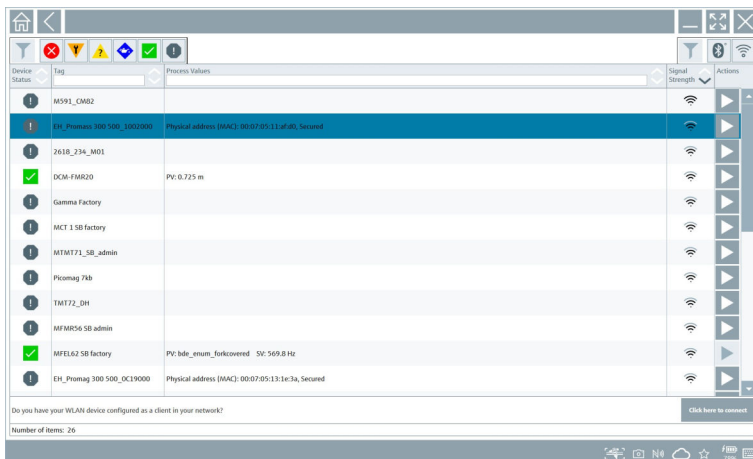
Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.

1.



Érintse meg a  ikont.

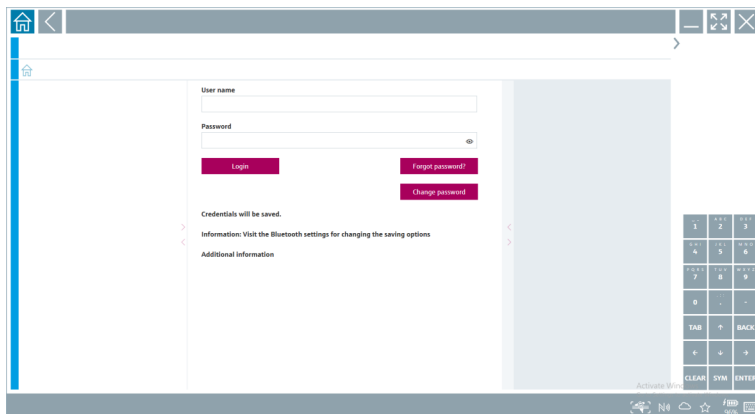
- ↳ Megjelenik az összes elérhető Endress+Hauser Bluetooth és WLAN terepi eszköz élő listája.



Az élő listát Bluetooth és WLAN terepi eszközök alapján szűrheti. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a Bluetooth terepi eszközök szűrőjét. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a WLAN terepi eszközök szűrőjét.

2. Érintse meg a konfigurálandó terepi eszköz mellett található ▶ ikont.

➔ Megjelenik a terepi eszköz bejelentkezési oldala.



3. Adja meg: **User Name** (admin) és **Password**, majd érintse meg a **Login** lehetőséget. Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének (alapértelmezett) vagy a terepi eszköz MSD-jének oldala.



A kezdeti jelszó a terepi eszköz sorozatszám.

Visszaállítási kódért forduljon az Endress+Hauser szervizrészlegéhez.

10.6 Kapcsolat létrehozása „vezeték nélküli” helyi hálózaton keresztül

Követelmények

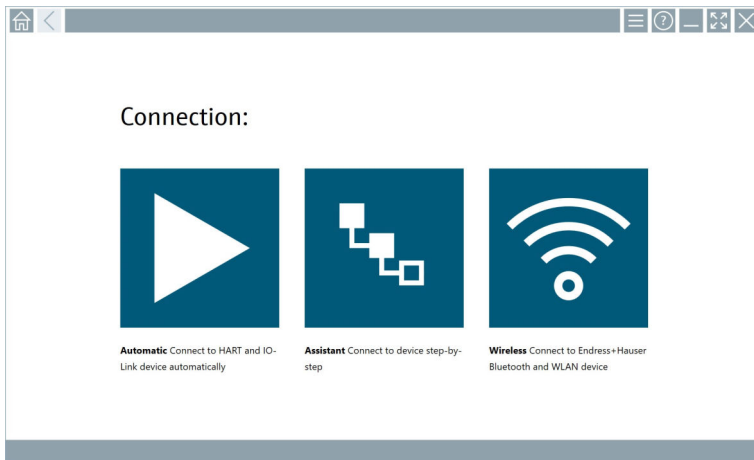
Az összes kötelező kommunikációs illesztő és eszközillesztő integrálva van a Field Xpert szoftverbe.



Ha a WLAN terepi eszköz már integrálva van a WLAN hálózatba ügyfélként, ahhoz közvetlenül hozzáférhet. → 📄 40

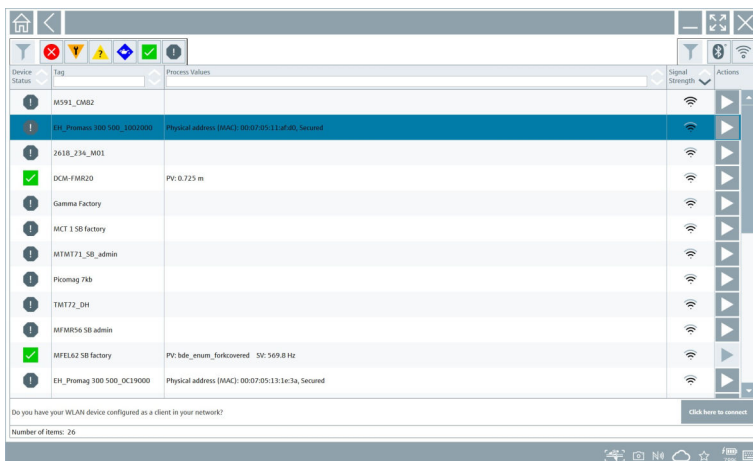
Eljárás, ha a WLAN terepi eszköz nincs integrálva a WLAN hálózatba ügyfélként

1.



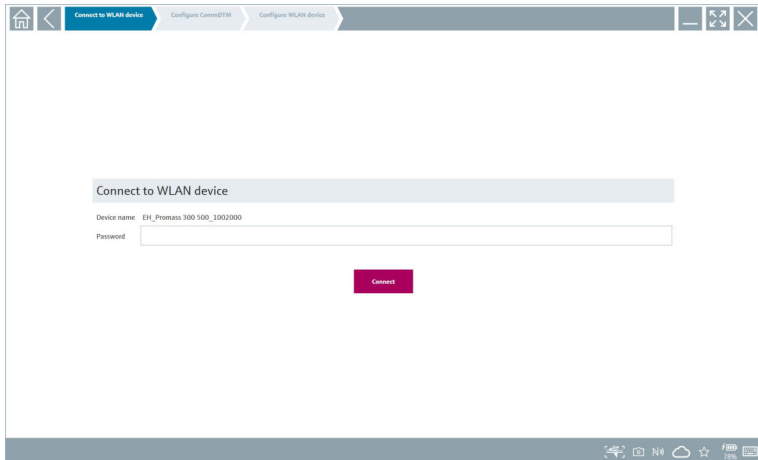
Érintse meg a  ikont.

- ↳ Megjelenik az összes elérhető Endress+Hauser Bluetooth és WLAN terepi eszköz élő listája.



Az élő listát Bluetooth és WLAN terepi eszközök alapján szűrheti. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a Bluetooth terepi eszközök szűrőjét. A  ikon megérintésével be- és kikapcsolhatja a WLAN terepi eszközök szűrőjét.

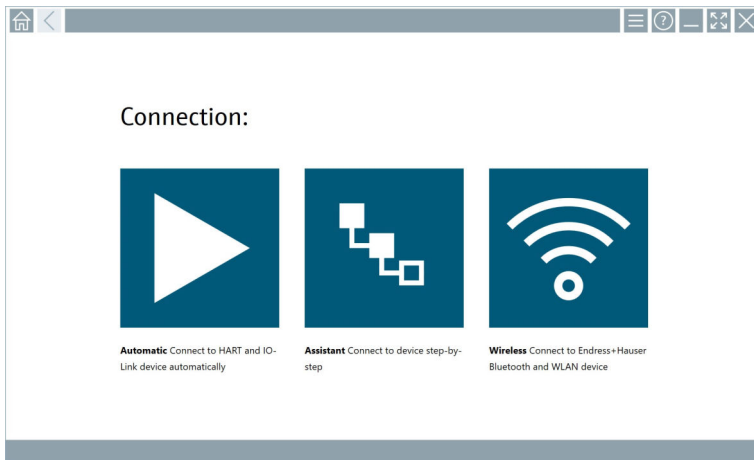
2. Érintse meg a konfigurálandó terepi eszköz mellett található ▶ ikont.
 - ↳ Megjelenik a terepi eszköz WLAN-kapcsolatának oldala.



-  A kezdeti jelszó a terepi eszköz sorozatszámára.
3. Adja meg: **Password** és érintse meg a **Connect** lehetőséget.
 - ↳ Megjelenik az IP-cím konfigurációjának oldala.
4. Ne változtassa meg az-IP címet, hagyja módosítás nélkül.
5. Érintse meg a ▶ ikont.
 - ↳ Megjelenik a „Device DTM” oldal.
6. A „Select DTM” szakaszban válassza ki a kívánt DTM-et a terepi eszközhöz.
Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.

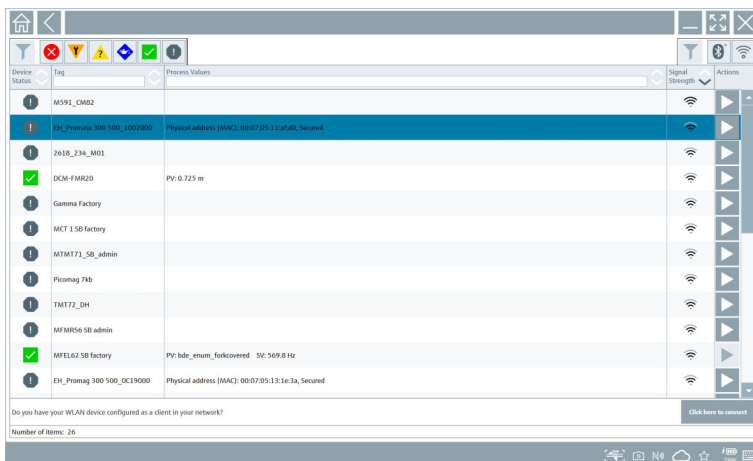
Eljárás, ha a WLAN terepi eszköz már integrálva van a WLAN hálózatba ügyfélként

1.



Érintse meg a  ikont.

- ↳ Megjelenik az összes elérhető Endress+Hauser Bluetooth és WLAN terepi eszköz élő listája.



2. Válassza ki a WLAN terepi eszközt, amellyel a kapcsolatot szeretné létrehozni.

3. Érintse meg a lista alatti **Click here to connect** elemet.

4. Adja meg a terepi eszköz IP-címét.

5. Érintse meg a  ikont.

- ↳ Megjelenik a „Device DTM” oldal.

Megjelenik a terepi eszköz DTM-ének oldala.

10.7 Menüoldalak

10.7.1 DTM-katalógus

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal az összes elérhető DTM, FDI és IODD áttekintésével.

Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	Status
	TEMP / TMTS2 / HART / FW 1.02.22 / Dev.Rev. 03	1.11.A80.5368	Endress+Hauser	2019-08-13	HART, CDS	OK
	TEMP / TMTS4 / PA / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 2	1.5.153.348	Endress+Hauser	2019-10-21	Profibus DP/V1	OK
	TEMP / TMTS4 / PA / V1.0	1.5.155.349	Endress+Hauser	2016-05-11	Profibus DP/V1	OK
	TEMP / TMTS5 / FF / FW 2.00.22 / Dev.Rev. 2	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	Fieldbus FF H1	OK
	TEMP / TMTS5 / FF / V1.00.24 / Dev.Rev. 1	1.6.55.40	Endress+Hauser	2017-03-31	Fieldbus FF H1	OK
	TEMP / TMTS6 / PNA / FW 01.00.22 / Dev.Rev. 01	01.01.01	Endress+Hauser	2023-11-14	ProfNet IO	OK
	TEMP / TMTS6 / PNA-CDS / FW 01.00.22 / Dev.Rev. 01	1.1.1.10	Endress+Hauser	2023-09-24	CDS	OK
	Level Profile DTM	1.5.67.11	Endress+Hauser	2020-01-23	Profibus DP/V1	OK
	Levelflex / FMP 2xx / V2.0 ... 2.1	1.4.188.39	Endress+Hauser	2017-03-31	HART	OK
	Levelflex / FMP 5x / HART / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 2	1.10.0.2380	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDS	OK
	Levelflex / FMP 5x / HART / FW 1.02.22 / Dev.Rev. 3	1.10.1.2375	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDS	OK
	Levelflex / FMP 5x / HART / FW 1.01.22 / Dev.Rev. 4	1.10.1.2370	Endress+Hauser	2022-03-14	HART, CDS	OK
	Levelflex / FMP 5x / PA / FW 1.00.22 / Dev.Rev. 1	1.11.0.1015	Endress+Hauser	2019-10-14	CDS, Profibus DP/V1	OK

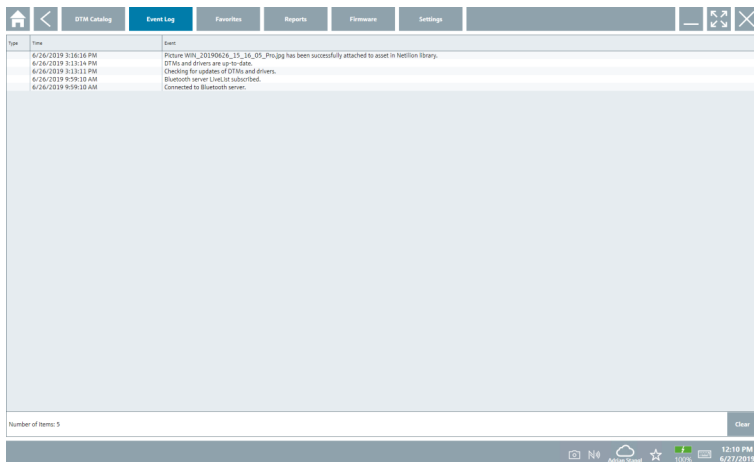
Total: 4074

 Részletes információ: „DTM Catalog”, oldal: →  26

10.7.2 Eseménynapló

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg az **Event Log** fület.
 - ↳ Megjelenik az események áttekintése.



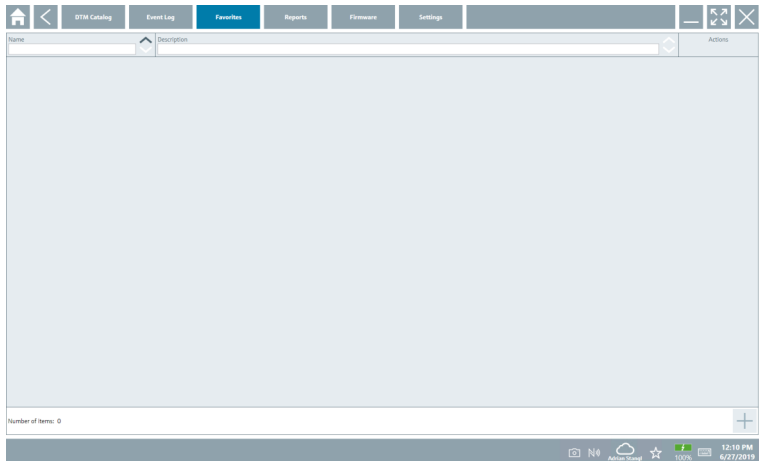
-  A lábléc szürke területét is megérintheti az „Event log” megnyitásához.
A megjelenített események törléséhez a **Clear** gombot használhatja.

10.7.3 Kedvencek

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
 - ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Favorites** fület.

- ↳ Megjelenik az összes kedvenc áttekintése.



 A láblécben található  ikont is megérintheti a „Favorites” oldal megnyitásához.

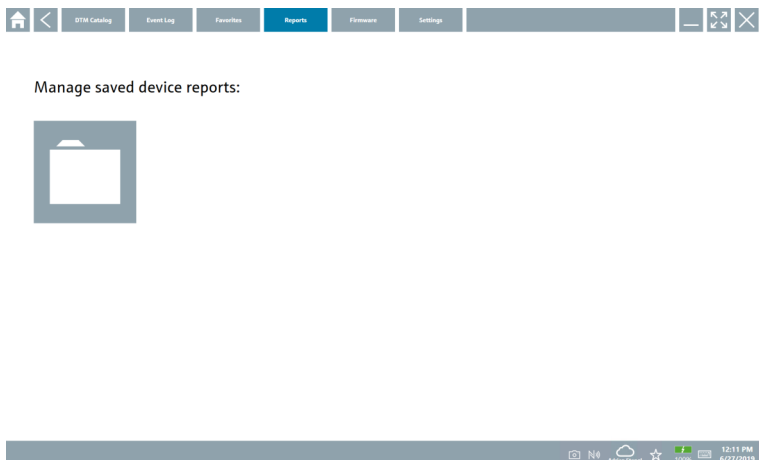
10.7.4 Jelentések kezelése

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ikont.

- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Reports** fület.

- ↳ Megjelenik egy áttekintés a "Manage saved device reports" mappával.



3. Érintse meg a "Manage saved device reports" mappát.

- ↳ Az Internet Explorer böngészőben megjelenik az összes mentett eszközjelentést tartalmazó mappa.

10.7.5 Firmware

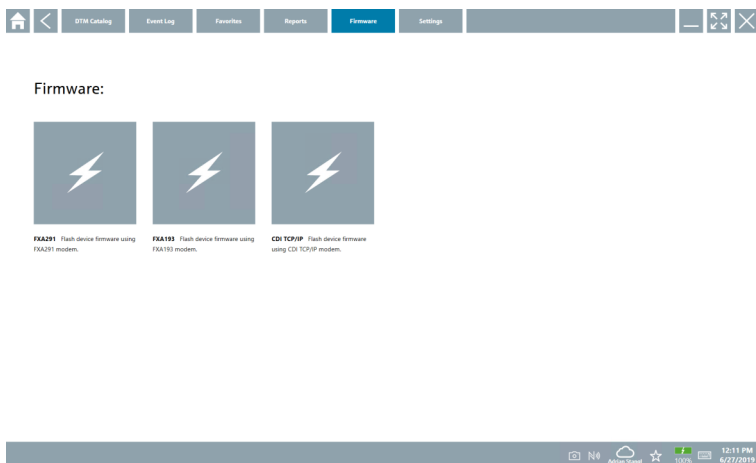
A terepi eszközök frissítéséhez a „Firmware” oldalt használhatja. A terepi eszközt ebből a célból a megadott szervizinterfészeken keresztül kell csatlakoztatnia.

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Firmware** fület.

- ↳ Megjelenik a lehetséges szervizinterfészek áttekintése.



3. Érintse meg a használt szervizinterfészt.

4. Frissítse a terepi eszközt az utasítások szerint.

10.7.6 Beállítások



A beállításokkal kapcsolatos információ: → 📄 44

10.8 Beállítások

10.8.1 Nyelv

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Settings** fület.

- ↳ Megjelenik az összes rendelkezésre álló nyelv áttekintése.



3. Érintse meg a kívánt nyelvet.

- ↳ Megjelenik egy párbeszédpanel egy prompttal.

4. Válassza a **Yes** elemet a nyelv módosításához. Válassza a **No** elemet a nyelv meghagyásához.

- ↳ Ha a „Yes” elemet választja, a Field Xpert szoftver újraindul. A kiválasztott nyelv aktív.

10.8.2 Csatlakoztatás

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

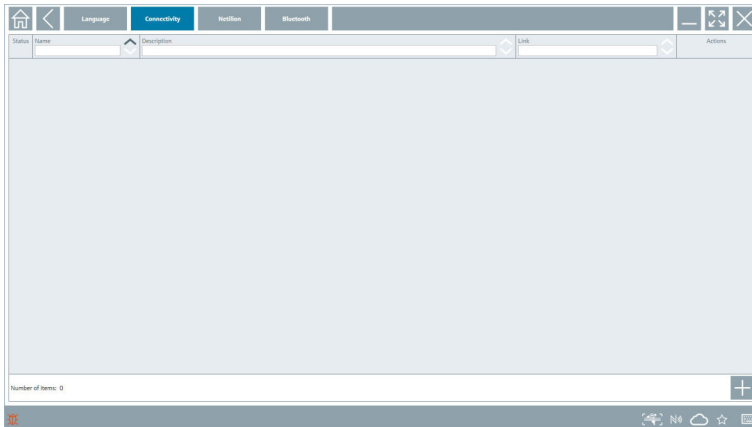
- ↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Settings** fület.

- ↳ Megjelenik a „Language” oldal.

3. Érintse meg a **Connectivity** fület.

↳ Megjelenik az eddigi összes kapcsolat és a nem törölt kapcsolatok áttekintése.



10.8.3 Netilion

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.

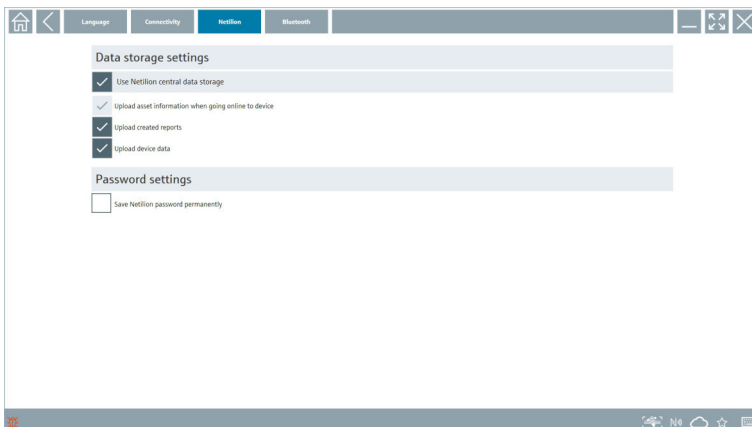
↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.

2. Érintse meg a **Settings** fület.

↳ Megjelenik a „Language” oldal.

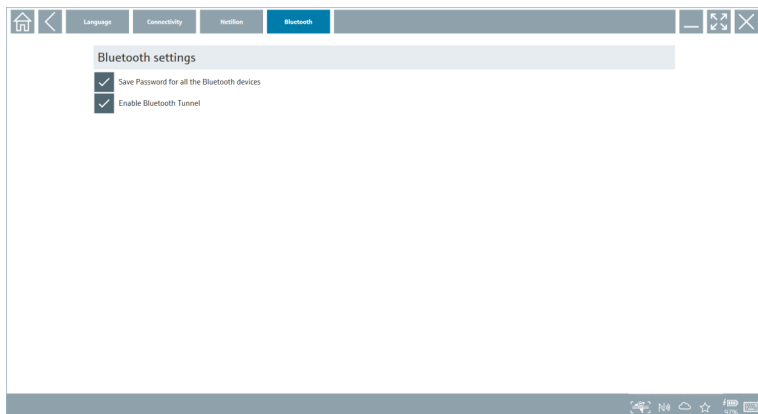
3. Érintse meg a **Netilion** fület.

↳ Megjelennek az adattárolási beállítások.



10.8.4 Bluetooth

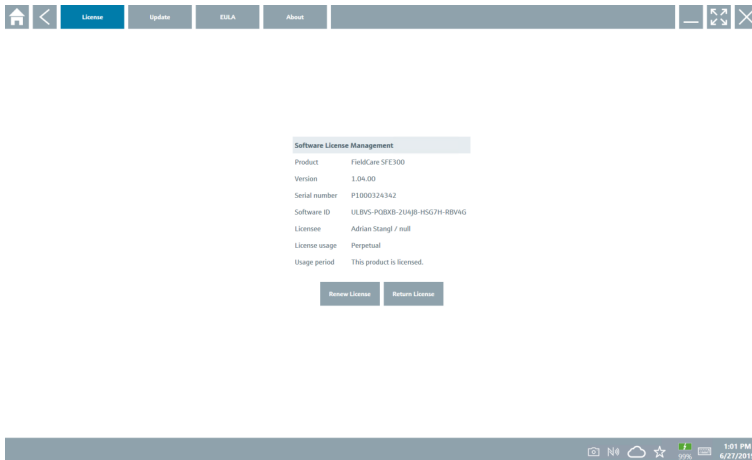
1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ☰ ikont.
↳ Megjelenik a „DTM Catalog” oldal.
2. Érintse meg a **Settings** fület.
↳ Megjelenik a „Language” oldal.
3. Érintse meg a **Bluetooth** fület.
↳ Megjelennek a Bluetooth beállításai.



10.9 Információs oldalak

10.9.1 Licenc

- ▶ Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
- ↳ Megjelenik a „License” oldal a licenc adataival.



A licenc megújítása

 Ha a Field Xpert SMT71 karbantartási szerződése lejárt, akkor meg kell rendelnie a karbantartási szerződés meghosszabbítását.

 A licenc megújításához a táblagépnek csatlakoznia kell az internethez.

Az 1.05 és későbbi szoftververzió licencének megújítása

A licenc állapota a Field Xpert szoftver indításakor online ellenőrizhető. Ha az ügyfél számára rendelkezésre áll egy licencfrissítés, a rendszer automatikusan frissíti a licencet. Az ügyfél ezután értesítést kap.

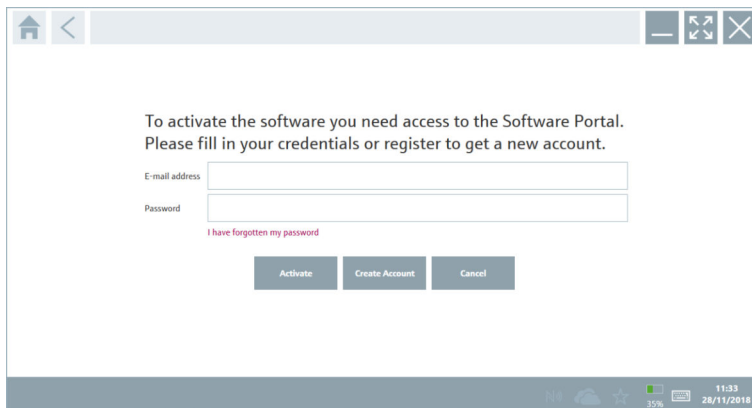
A licenc megújítása az 1.04-es verziótól kezdődő szoftververziók esetében

A „Field Xpert SMT71” karbantartási szerződés meghosszabbítási rendelésének sikeres leadása után:

1. Érintse meg a **License** fület.

2. Érintse meg az **Activate License** elemet.

↳ A következő oldal jelenik meg:



3. Adja meg a következőt: **E-mail address** és **Password**, és érintse meg az **Activate** gombot.

4. Érintse meg az **Activate License** elemet.

↳ A licenc megújult.

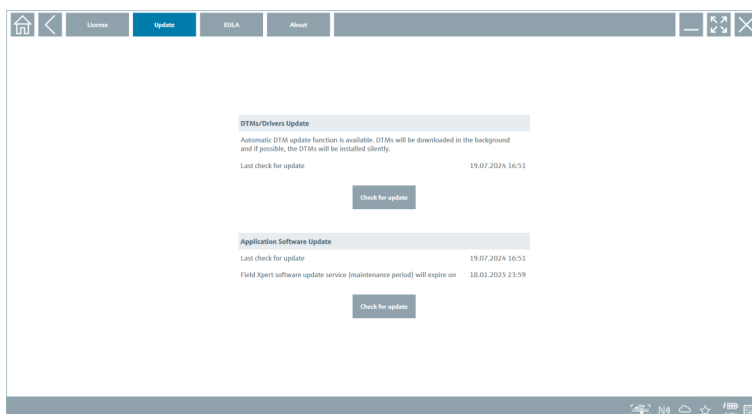
10.9.2 Update

1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található ikont.

↳ Megjelenik a „License” oldal.

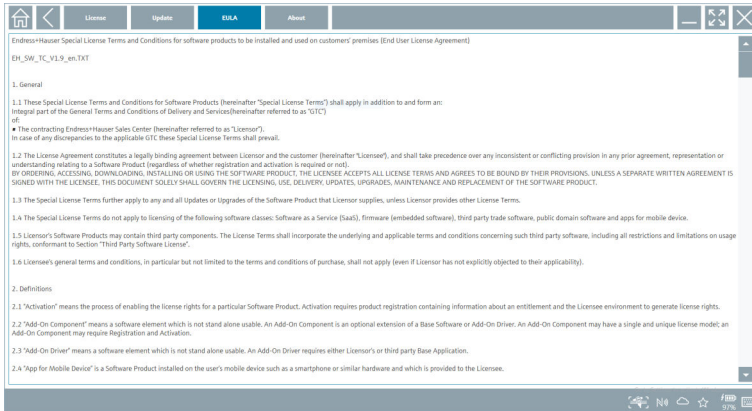
2. Érintse meg az **Update** fület.

↳ Megjelennek a legutóbbi frissítések adatai. Új frissítéseket is kereshet.



10.9.3 EULA

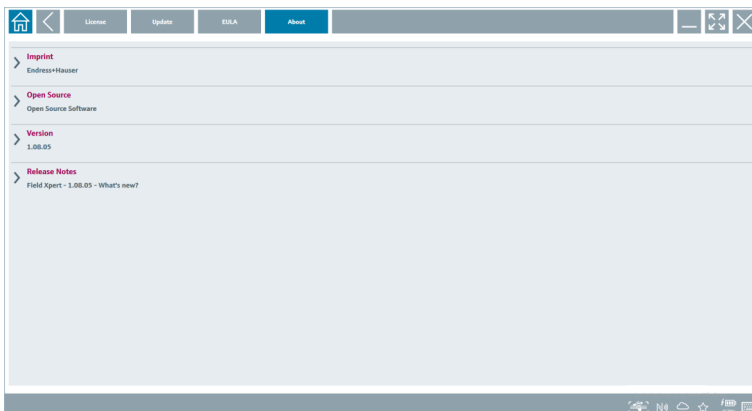
1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
↳ Megjelenik a „License” oldal.
2. Érintse meg az **EULA** fület.
↳ Megjelenik egy oldal, amelyen az Endress+Hauser üzleti és licencfeltételei láthatók.



10.9.4 Információ

Ezen az oldalon az aktuális Field Xpert szoftver adatai (például impresszum, forrásszövegek, verzió és aktuális kiadási megjegyzések) láthatók.

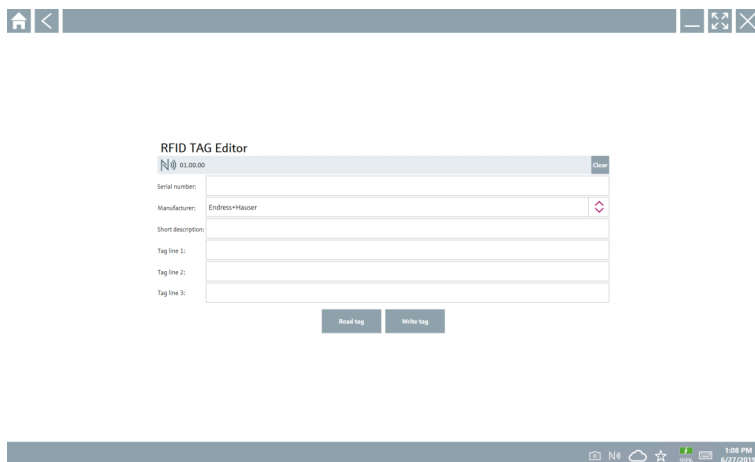
1. Érintse meg a kezdőképernyő fejlécében található  ikont.
↳ Megjelenik a „License” oldal.
2. Érintse meg az **About** fület.
↳ Megjelenik egy áttekintés az adatokkal.



3. Egy témakörrel kapcsolatos további információért érintse meg a > ikont.

10.10 RFID

1. Csatlakoztassa az RFID-olvasót a táblagéphez.
2. Érintse meg a  ikont a Field Xpert szoftver láblécében.
 - ↳ Megjelenik az „RFID TAG Editor” oldal.



3. Helyezze az RFID-címkét az RFID-olvasóra.
4. Érintse meg a **Read tag** gombot.
 - ↳ Megjelenik a „Device Viewer” gomb.
5. Érintse meg a **Device Viewer** elemet a sorozatszám-specifikus eszközadatok és dokumentáció megjelenítéséhez.
 - ↳ Az Internet Explorer böngészőben megnyílik a Device Viewer.
6. Az adatok módosítása után érintse meg a **Write tag** elemet.
 - ↳ A módosításokat a rendszer az RFID-címkére írja.

11 Karbantartás

11.1 Akkumulátor

Az akkumulátor használatakor vegye figyelembe a következőket:

- Szobahőmérsékleten töltsse fel és merítse le az akkumulátort.
- Az akkumulátor élettartama több tényezőtől függ:
 - Töltési és kisütési ciklusok száma
 - Környezeti feltételek
 - Töltési állapot tárolás közben
 - Az akkumulátorral szemben támasztott igények
- A döntően akkumulátoros használat negatívan befolyásolja az eszköz teljesítményét.
- Az akkumulátorok az eszközön kívül is lemerülhetnek.



Az akkumulátor üzemidejével párhuzamosan egyre nagyobb teljesítményromlás jelentkezhet a napi feltöltések és kisütések okozta stressz miatt.

A Li-ion akkumulátorokat általában 300-500 töltési ciklus (teljes feltöltési/kisütési ciklus) után kell cserélni, vagy ha az akkumulátor kapacitása elérte a 70 ... 80 % értéket.

A ciklusok tényleges száma a használati mintázattól, a hőmérséklettől, az életkortól és egyéb tényezőktől függően változik.



Az akkumulátor kapacitásának önkisülés miatti tartós csökkenésének elkerülése érdekében az akkumulátorokat soha nem szabad lemeríteni 5 % alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor leejtése, zúzódása vagy bármely más helytelen kezelése tüzet vagy vegyi égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Mindig megfelelően használja az akkumulátort.

ÉRTESÍTÉS

Az akkumulátort nem lehet feltölteni, ha a hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.

Ez megakadályozza az akkumulátor esetleges károsodását.

- ▶ Az akkumulátort csak kb. 20 °C (68 °F) hőmérsékleten töltsse.

⚠ VIGYÁZAT

A sérült vagy szivárgó akkumulátorok

személyi sérülést okozhatnak.

- ▶ Az akkumulátort a lehető legnagyobb körültekintéssel kezelje.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az akkumulátor túlmelegszik, vagy égett szagot érez a töltés során, akkor azonnal hagyja el a területet.

- ▶ Azonnal értesítse a biztonsági személyzetet.

Az akkumulátor használatakor vegye figyelembe a következőket:

- Cserélje ki az akkumulátort, ha az üzemidő lerövidül.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy anyagot az akkumulátorra.
- Tartsa távol az akkumulátort vezetőképes vagy gyúlékony anyagoktól.

- Az akkumulátort tartsa távol a gyermekektől.
- Csak eredeti akkumulátorokat használjon.
- Az akkumulátort csak eredeti eszközökkel vagy eredeti töltőállomásokkal töltsse.
- Tartsa távol az akkumulátort a víztől.
- Ne égesse el az akkumulátort.
- Ne tegye ki az akkumulátort 0 °C (32 °F)-nál alacsonyabb vagy 46 °C (115 °F)-nál magasabb hőmérsékletnek.

 Ha az akkumulátor szélsőséges hőmérsékletnek van kitéve, akkor a 100 % akkumulátor-kapacitás nem lehetséges. A kapacitás visszaállhat, ha az akkumulátor körülbelül 20 °C (68 °F) hőmérsékleti tartományba kerül.

- Biztosítson szabad szellőzést.
- Az akkumulátort csak kb. 20 °C (68 °F) hőmérsékletű helyen töltsse.
- Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámú sütőbe.
- Ne szedje szét az akkumulátort, és ne érintse meg hegyes tárggyal.
- Ne távolítsa el az akkumulátort az eszközből éles tárggyal.

 Az akkumulátorok az eszközhöz tartozó Ex-tanúsítvánnyal rendelkeznek. A tanúsítványon nem szereplő akkumulátorok használata érvényteleníti az Ex-tanúsítványt.

 Az akkumulátor energiatakarékossága

- Kapcsolja ki azokat a vezetékek nélküli modulokat, amelyeket nem használ.
- Ellenőrizze és optimalizálja a vezetékek nélküli eszközök beállításait.
- Csökkentse a kijelző fényerejét.
- Kapcsolja ki az összes olyan modult, amelyet nem használ a szervizprogramban, pl. GPS, szkennel, kamera.
- Kapcsolja be a képernyővédőt.
- Hozzon létre energiatervet a Microsoft irányelveinek megfelelően.
- Konfigurálja az energiaellátási beállításokat a Microsoft irányelveinek megfelelően.
- Konfigurálja az alvási beállításokat a Microsoft irányelveinek megfelelően.

11.1.1 Az akkumulátor cseréje

VESZÉLY

Az akkumulátor helytelen cseréje

robbanást okozhat.

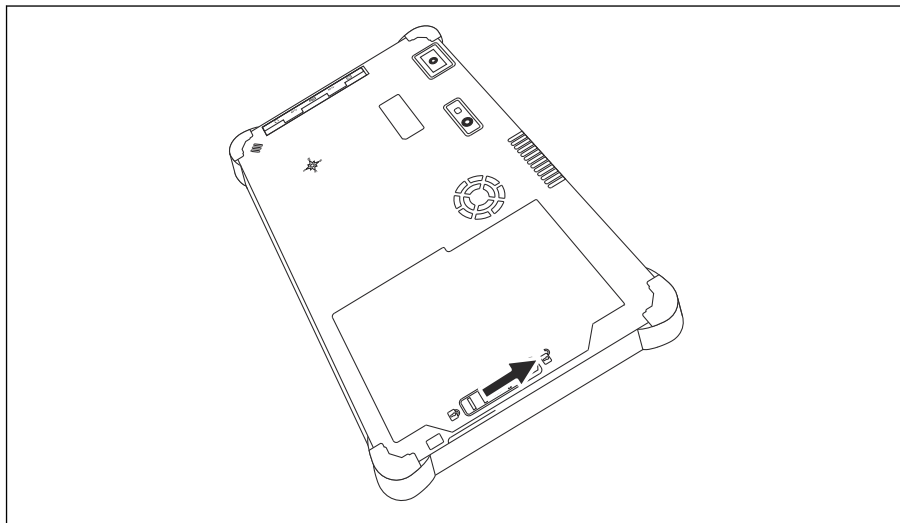
- ▶ Az akkumulátort mindig azonos, vagy a típusa szerint egyenértékű, a gyártó által ajánlott akkumulátorra cserélje ki.

 Az akkumulátor kapacitása az akkumulátor használatától függően az idő múlásával fokozatosan csökken. Az akkumulátor 18–24 hónap után cserélhető.

Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításainak megfelelően ártalmatlanítsa.

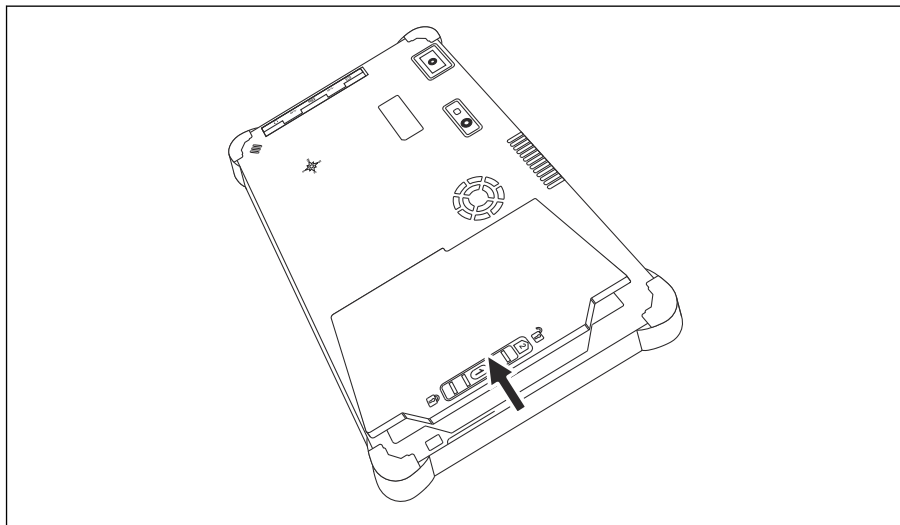
Az akkumulátor eltávolítása

1.



Csúsztassa az akkumulátorzárat a „Nyitott” (Unlocked) állásba.

2.



Nyissa ki az akkumulátor tartót, és vegye ki az akkumulátort.



Az akkumulátor behelyezésével kapcsolatos információk →  21

11.2 Tisztítás



Az eszköz tisztításakor:

Az eszközt megfelelően kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati (AC) adaptert.

Az eszközt egy tiszta, száraz ruhával törölgesse le.

Soha ne használjon súrolószereket az eszköz tisztításához.

12 Javítás

12.1 Általános információk

ÉRTESÍTÉS

Az eszköz jogosulatlan javítása

Az eszköz károsodása és/vagy a jótállás/garancia érvénytelenítése.

- ▶ A javítási munkákat csak az Endress+Hauser végezheti. Javítással kapcsolatban mindig forduljon az Endress+Hauser értékesítési szervezetéhez: www.addresses.endress.com

12.2 Pótalkatrészek



A termékhez jelenleg rendelkezésre álló pótalkatrészeket a következő internetes oldalon találja:

<https://www.endress.com/deviceviewer> (→ Adja meg az adattáblán szereplő sorozatszámot)

12.3 Visszaküldés

Az eszköz biztonságos visszajuttatására vonatkozó követelmények az eszköz típusától és a nemzeti jogszabályoktól függően változhatnak.

1. További információkért tekintse meg a weboldalt:
<https://www.endress.com/support/return-material>
↳ Válassza ki a régiót.
2. Az eszköz visszaküldésekor az eszközt úgy csomagolja be, hogy az az ütésekkel és külső behatásokkal szemben megbízhatóan védett legyen. Az eredeti csomagolás nyújtja a legjobb védelmet.

12.4 Ártalmatlanítás

 Ha azt az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv előírja, a terméket a megadott szimbólummal kell megjelölni a WEEE hulladékok szelektálatlan háztartási hulladékként való ártalmatlanításának minimalizálása érdekében. Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket ne selejtezze szelektálatlan kommunális hulladékként. Ehelyett az ilyen hulladékot küldje vissza a gyártó számára, az alkalmazandó feltételekkel történő ártalmatlanítás céljából.

12.4.1 Az akkumulátor ártalmatlanítása

Ez a termék lítium-ion akkumulátort vagy nikkel-fém-hidrid akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorokat megfelelően kell ártalmatlanítani. Az Ön országában érvényes újrahasznosítási és ártalmatlanítási előírások tekintetében, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi környezetvédelmi hatósággal.

13 Kiegészítők

A termékhez jelenleg elérhető kiegészítők itt választhatók ki: www.endress.com

1. Válassza ki a terméket a szűrők és a keresőmező segítségével.
2. Nyissa meg a termékoldalt.
3. Válassza a **Pótalkatrészek és kiegészítők** lehetőséget.

14 Műszaki adatok



A „műszaki adatokkal” kapcsolatos részletes információkért lásd Műszaki információk.
→ 8

15 Melléklet

15.1 A mobil eszközök védelme

Napjainkban a mobiltechnológia fontos része a modern üzleti vállalkozásoknak, hiszen egyre több adatot tárolunk mobil eszközökön. Ezenkívül ezek az eszközök ma már ugyanolyan erősek, mint a hagyományos számítógépek. Mivel ezek a mobil eszközök gyakran elhagyják az üzlethelyiséget, még nagyobb védelemre van szükségük, mint az asztali eszközöknek. Az

alábbiakban négy gyors tippet talál a mobil eszközök és a bennük található információk védelmére.



Kapcsolja be a jelszavas védelmet

Használjon kellően összetett jelszót vagy PIN-kódot.



Futtassa a biztonsági frissítéseket

Minden gyártó rendszeres biztonsági frissítéseket ad ki az eszköz védelme érdekében. Ez a folyamat gyors, egyszerű és ingyenes. A beállításokban győződjön meg arról, hogy a frissítések automatikusan telepítésre kerülnek. Ha a gyártó nem tervez több frissítést kiadni az eszközhöz, akkor az eszközt le kell cserélni egy naprakész változatra.



Futtassa az alkalmazás és az operációs rendszer frissítéseit

Rendszeresen frissítse az összes telepített alkalmazást és az operációs rendszert a szoftverfejlesztők által kiadott javításokkal. Ezek a frissítések nemcsak új funkciókat adnak hozzá, hanem kijavítják az esetlegesen észlelt biztonsági réseket. Az Endress+Hauser szoftverfrissítés funkciója automatikus értesítést küld az új frissítésekről. Ehhez internet hozzáférés szükséges. A személyzet számára fontos tudni, hogy mikor érhetők el a frissítések, hogyan telepíthetők, és ezt a lehető leggyorsabban meg is kell tenni.



Ne csatlakozzon ismeretlen WLAN hotspotokhoz

A legegyszerűbb óvintézkedés, hogy soha ne csatlakozzon az internethez ismeretlen hotspotokon keresztül, hanem helyette használja a 3G vagy 4G mobilhálózatot. A virtuális magánhálózatokon (VPN) keresztül az Ön adatai titkosításra kerülnek az interneten való továbbítás előtt.

15.2 Szövetségi Kommunikációs Bizottság (Federal Communication Commission, FCC)

This device has been tested and complies with the limit values for Class B digital devices in accordance with Part 15 of the FCC regulations. These limit values ensure adequate protection against electromagnetic interference when operating in residential areas. This device generates, uses and can emit radio frequency energy and can interfere with wireless communication if it is not installed and used as specified in the Operating Instructions. However, it is not possible to guarantee that interference will not occur in certain installations. If the device causes interference with radio and television reception - which can be determined by switching the device off and on again - it is the responsibility of the user to rectify the problem.

15.3 Warning Explosion Hazard

Class I, Division 2, Groups A-D T4

Model Model Pad-Ex 01 P12 DZ12, Rugged Tablet PC, Battery Powered (Battery P/N R11AH7-M or R11AH7-H rechargeable lithium-ion battery pack), Ambient Temperature Range: -10 ... +55 °C (+14 ... +131 °F)

Conditions of Safe Use

- Charged by the supplied charging adaptor, type FSP065-RAB or FSP065-REBN2 or FSP065-RBBN3, manufactured by FSP Group, in Non-Hazardous Location only.
- The battery may only be charged / replaced outside the Ex-area.
- Before entering the classified Hazardous Location, the I/O port cover must be closed.
- The impact test according to IEC 60079-0 was performed with reduced height. The equipment shall be protected from impacts with high impact energy, against excessive UV light emission and high electrostatic charge generating processes. External connections shall never be used in hazardous areas. The interface cover shall be closed in hazardous areas. Only use a damp cloth to clean the device.
- Észak-Amerikában az ügyfél felelőssége a normál helyi megfelelés biztosítása.

15.4 2. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

AZ EN 60825 SZABVÁNYNAK MEGFELELŐ 2. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

VIGYÁZAT (FIGYELEM)

EZ A KÉSZÜLÉK LÉZERRENDSZERT TARTALMAZ, ÉS „2. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK” BESOROLÁSÚ. A MODELL MEGFELELŐ HASZNÁLATÁHOZ OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AMENNYIBEN BÁRMILYEN PROBLÉMÁJA VAN A MODELLEL, FORDULJON A LEGKÖZELEBBI „MEGHATALMAZOTT SZERVIZÁLLOMÁSHOZ” A LÉZERSUGÁRNAK VALÓ KÖZVETLEN KITETTSÉG ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE PRÓBÁLJA MEG KINYITNI A HÁZAT.



- A lézert soha ne irányítsa személyre
- Soha ne nézzen a lézerből vagy a kézi eszközből kilépő közvetlen sugárba, illetve annak tükröződésébe



71719353

www.addresses.endress.com
